



P.O. Box 787
Iron Mountain, MI 49801
United States

Instructions de montage

Chasse-neige à lame droite RT3 HTX

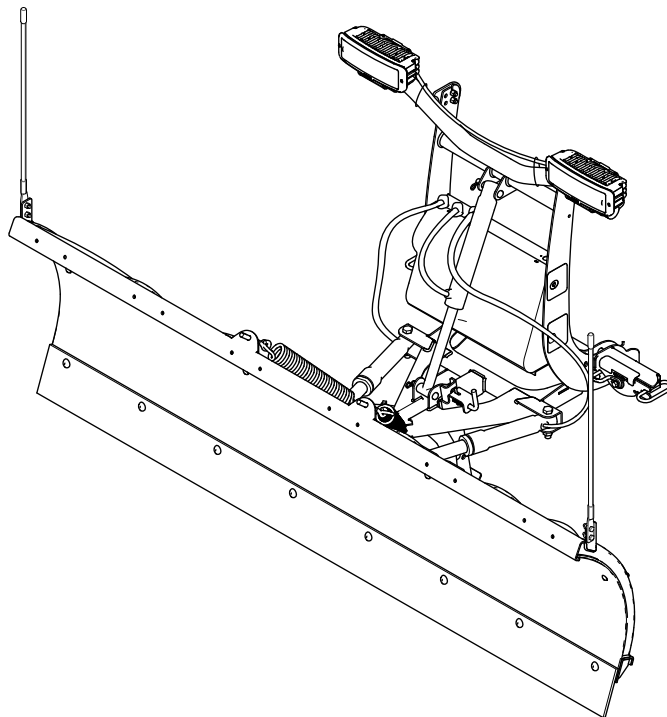
N° de réf. STB08980—N° de série 400000000 et suivants

N° de réf. STB10321C—N° de série 400000000 et suivants

N° de réf. STB15035—N° de série 400000000 et suivants

N° de réf. STB18900—N° de série 400000000 et suivants

N° de réf. STB19838—N° de série 400000000 et suivants

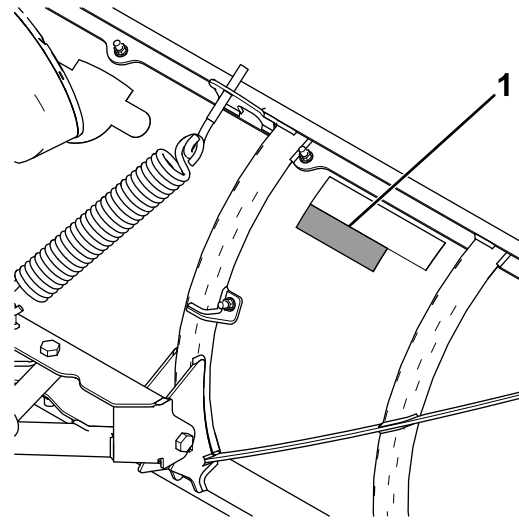


⚠ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.



g210477

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

Introduction

Remarque: Ce manuel est utilisé pour l'assemblage de tous les chasse-neige à lame droite BOSS HTX. Les illustrations peuvent varier.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter BOSS directement sur www.BOSSPlow.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces de rechange BOSS d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire BOSS agréé. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Date d'achat

N° de modèle

N° de série

N° de série
de la caisse
de la lame
chasse-neige

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

Table des matières

Sécurité	3
Avant d'utiliser la machine	3

Sécurité

Cette machine peut occasionner des accidents si elle n'est pas utilisée ou entretenue correctement. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité **▲** et la mention *Prudence*, *Attention* ou *Danger*. Le non respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Avant d'utiliser la machine

- Lisez le *manuel de l'utilisateur* avant d'utiliser ou de réviser le chasse-neige.
- Respectez toujours les recommandations du constructeur du véhicule pour installer le chasse-neige. Pour les modèles de véhicule recommandés, reportez-vous à la *charte d'application et au guide de sélection des chasse-neige BOSS*.
- Ne confiez l'installation et l'entretien de la machine et des composants hydrauliques qu'à du personnel qualifié.
- Un grand nombre de camions récents sont équipés de coussins gonflables. Ne désactivez, ne déposez ou ne déplacez **jamais** les capteurs ou autres composants liés au fonctionnement des coussins gonflables.
- Éloignez les mains, les pieds et les vêtements des pièces mobiles et des points de fixation.
- Vérifiez que le chasse-neige est correctement fixé au véhicule avant de le déplacer.
- Pour satisfaire à la réglementation nationale et garantir la sécurité du véhicule, ne dépassez à aucun moment le poids nominal brut sur l'essieu avant (PNBE Av), le poids nominal brut sur l'essieu arrière (PNBE Ar) et le poids nominal brut du véhicule (PNBV).
- Utilisez toujours un équipement de protection individuelle adapté lorsque vous utilisez et révisiez la machine. Portez des chaussures solides à semelle antidérapante et des vêtements chauds.
- Utilisez un dispositif de levage de 500 kg (0,5 tonne) de capacité minimum pour déplacer les composants lourds du chasse-neige.
- Les fiches de données de sécurité (FDS) sont disponibles sur www.BOSSPlow.com.

Utilisation.....	4
Autocollants de sécurité et d'instruction	5
Montage	8
Montage du cadre de poussée et de la tour d'accouplement.....	8
Montage des flexibles hydrauliques.....	9
Montage de la barre d'éclairage.....	10
Montage des guides-lame et remplissage du réservoir hydraulique	11
Installation du faisceau de câblage	12
Montage des adaptateurs de phares.....	16
Montage du contrôleur du chasse-neige	17
Réglage de la hauteur de la barre de poussée	18
Montage du chasse-neige	18
Réglage des phares.....	18
Vue d'ensemble du produit	20
Commandes	20
Utilisation	22
Montage du chasse-neige	22
Contrôle du niveau de liquide hydraulique	22
Appoint de liquide hydraulique.....	23
Dépistage des défauts	24
Schémas	28

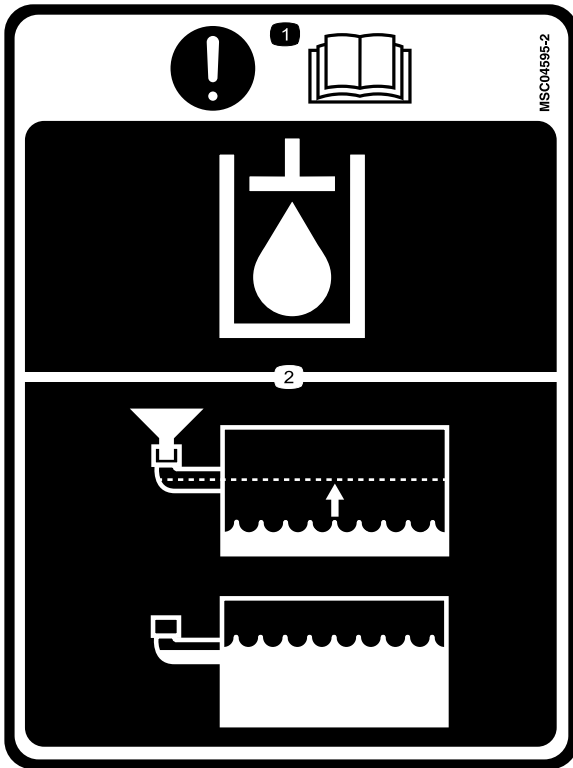
Utilisation

- Les véhicules équipés de coussins gonflables sont conçus pour que les coussins gonflables se déclenchent en cas de collision frontale équivalente à un choc contre un obstacle solide (un mur par exemple) à environ 22 km/h (14 mi/h) ou plus, ou à une collision perpendiculaire frontale avec un véhicule en stationnement de taille similaire à environ 45 km/h (28 mi/h) ou plus. Une conduite imprudente ou à une vitesse excessive pendant le déblaiement de la neige peut causer le déploiement du coussin gonflable.
- Lors du transport du véhicule, positionnez la lame de déneigement de manière à ne pas bloquer la vue ni les phares du chasse-neige.
- Ne modifiez **pas** la position de la lame pendant le déplacement.
- Ne dépassez **pas** 64 km/h (40 mi/h) quand vous transportez le chasse-neige.
- Ne dépassez **pas** 22 km/h (14 mi/h) pendant le déneigement.
- Ne dépassez **pas** 8 km/h (5 mi/h) quand le système D-Force est activé (selon l'équipement).
- Abaissez toujours la lame quand vous n'utilisez pas le véhicule.
- Ne placez **jamais** aucune partie du corps entre le chasse-neige et le véhicule.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Attachez toujours la ceinture de sécurité lorsque vous conduisez un véhicule à moteur.
- En raison des divers équipements que vous pouvez monter sur le véhicule, ne dépassez à aucun moment le poids nominal brut sur l'essieu avant (PNBE Av), le poids nominal brut sur l'essieu arrière (PNBE Ar) et le poids nominal brut du véhicule (PNBV). À cet effet, vous devrez éventuellement peser le véhicule et le lester selon les besoins. Cela pourra aussi limiter la charge utile du véhicule.
- Cette machine produit un niveau sonore de 70 dBA.
- Pendant le transport, vérifiez que la machine est correctement immobilisée. Les instructions sont disponibles sur www.BOSSPlow.com.

Autocollants de sécurité et d'instruction



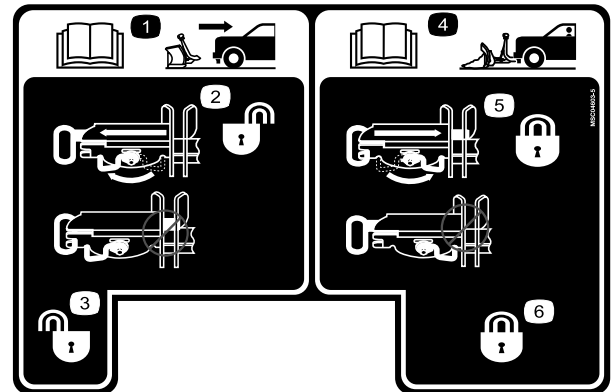
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decalmsc04595

MSC04595

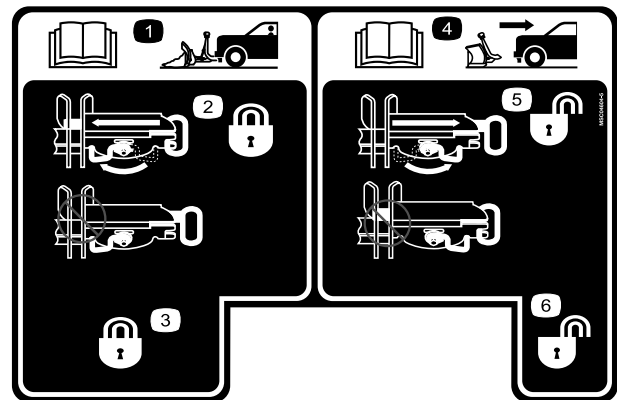
1. Important – lisez le *Manuel du propriétaire*.
2. Remplissez de liquide hydraulique jusqu'au bas du coude de remplissage.



decalmsc04603-5

MSC04603-5

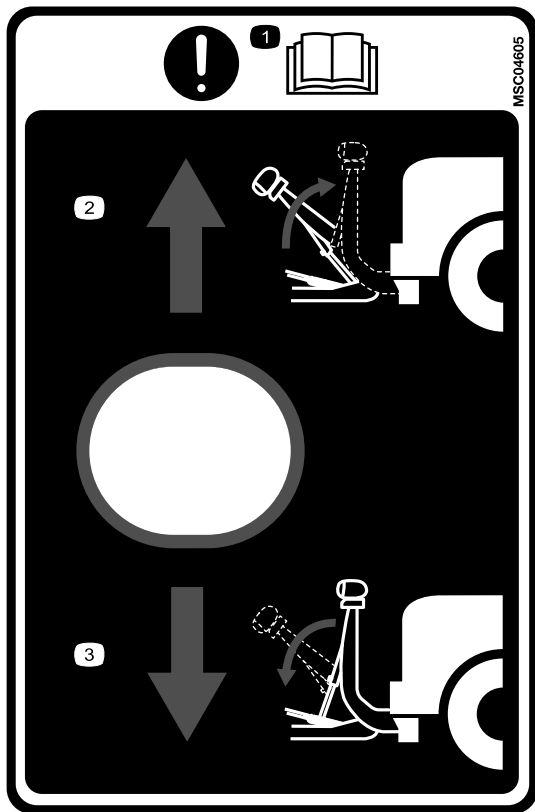
1. Lisez le *manuel du propriétaire* pour tout renseignement sur le désaccouplement du chasse-neige.
2. Déverrouillage de la goupille à ressort d'accouplement
3. Déverrouillage de la goupille à ressort d'accouplement
4. Lisez le *manuel du propriétaire* pour tout renseignement sur l'accouplement du chasse-neige.
5. Verrouillage de la goupille à ressort d'accouplement
6. Verrouillage de la goupille à ressort d'accouplement



decalmsc04604-5

MSC04604-5

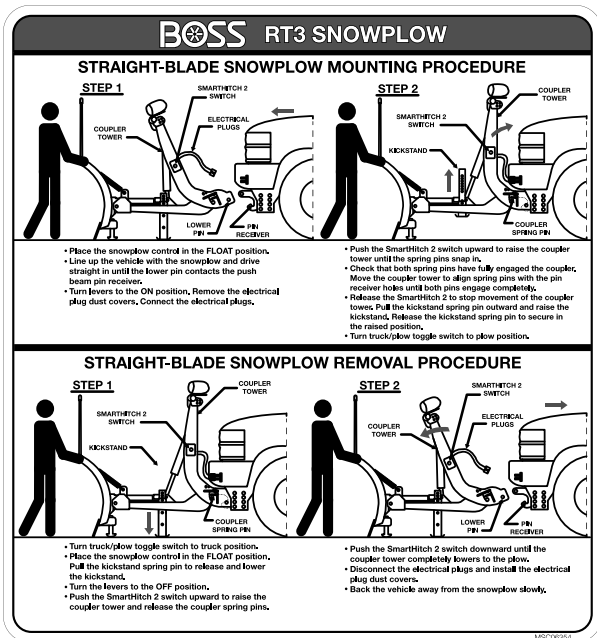
1. Lisez le *manuel du propriétaire* pour tout renseignement sur l'accouplement du chasse-neige.
2. Verrouillage de la goupille à ressort d'accouplement
3. Verrouillage de la goupille à ressort d'accouplement
4. Lisez le *manuel du propriétaire* pour tout renseignement sur le désaccouplement du chasse-neige.
5. Déverrouillage de la goupille à ressort d'accouplement
6. Déverrouillage de la goupille à ressort d'accouplement



decalmsc04605

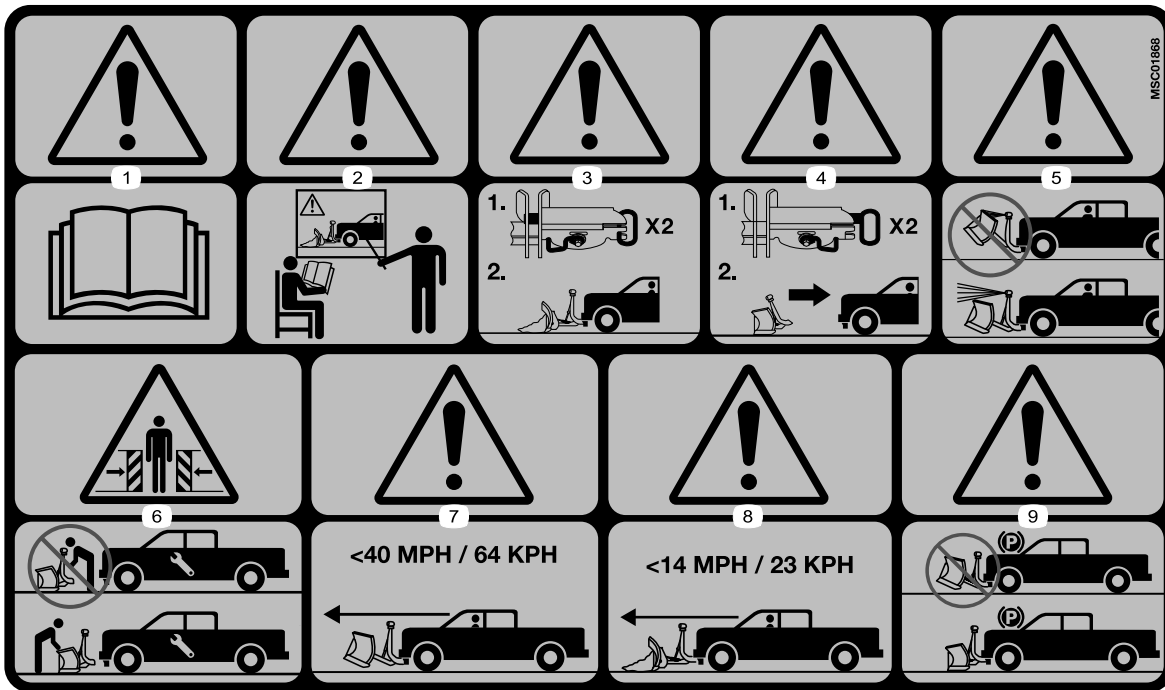
MSC04605

1. Important – lisez le *Manuel du propriétaire*.
2. Élevez la tour d'accouplement.
3. Abaissez la tour d'accouplement.



decalmsc06354

MSC06354



decalmsc01868

MSC01868

1. Attention – lisez le *Manuel du propriétaire*.
2. Attention – tous les utilisateurs doivent être formés à l'utilisation de la machine.
3. Attention – les goupilles à ressort d'accouplement doivent être verrouillées avant l'utilisation du chasse-neige.
4. Attention – les goupilles à ressort d'accouplement doivent être déverrouillées avant le désaccouplement du chasse-neige.
5. Attention – ne bloquez pas le faisceau des phares avec la lame du chasse-neige.
6. Risque d'écrasement – ne vous tenez pas entre le chasse-neige et le véhicule pendant l'entretien.
7. Attention – ne dépassez pas 64 km/h (40 mi/h) quand vous transportez le chasse-neige.
8. Attention – ne dépassez pas 22 km/h (14 mi/h) pendant l'utilisation du chasse-neige.
9. Attention – abaissez la lame quand vous n'utilisez pas le véhicule.

Montage

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Montage du cadre de poussée et de la tour d'accouplement

1. Fixez l'avant du cadre de poussée sur la lame chasse-neige à l'aide de 2 boulons (5/8 x 4 po) et écrous autofreinés (Figure 3). Serrez les boulons à 153 N·m (113 pi-lb).

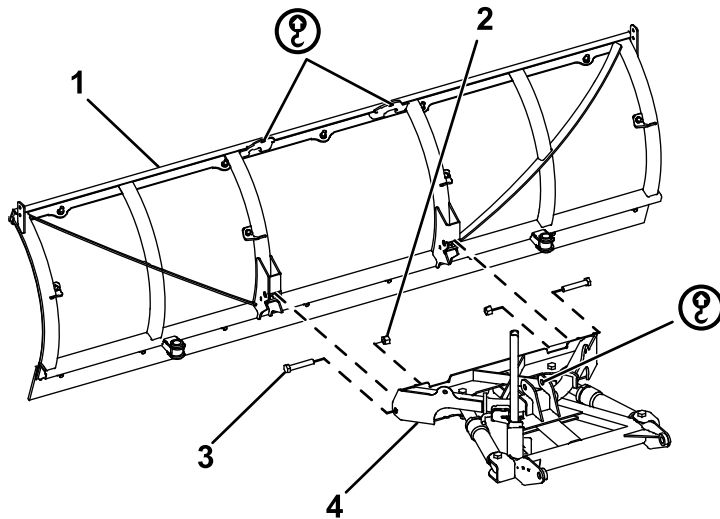


Figure 3

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Lame chasse-neige | 3. Boulon (5/8 x 4 po) |
| 2. Écrou autofreiné | 4. Cadre de poussée |

2. Tirez sur la goupille à ressort pour débloquer la béquille et l'abaisser (Figure 4).

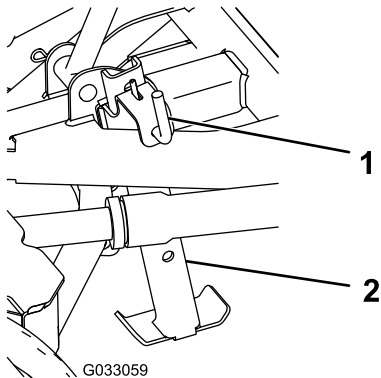


Figure 4

- | | |
|-----------------------------------|-------------|
| 1. Goupille à ressort de béquille | 2. Béquille |
|-----------------------------------|-------------|

3. Accrochez les 2 ressorts de déclenchement dans les trous sur le cadre de poussée (Figure 5).

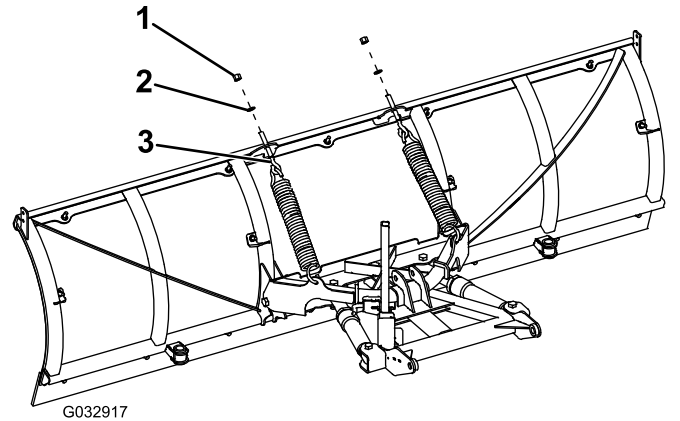


Figure 5

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1. Écrou autofreiné | 3. Boulon à œil |
| 2. Rondelle | |

4. Accrochez l'autre côté des ressorts de déclenchement aux 2 boulons à œil (Figure 5).
5. Insérez l'extrémité fileté des boulons à œil dans les trous sur la lame chasse-neige et fixez-les avec 2 rondelles (1/2 po) et 2 écrous autofreinés (Figure 5).
6. Serrez les écrous autofreinés jusqu'à ce que les spires des ressorts de déclenchement soient espacées de 0,8 mm (1/32 po).
7. Alignez les trous de pivot de la tour d'accouplement sur les trous de pivot du cadre de poussée, et fixez-les avec 2 axes de pivot, 2 rondelles plates (3/4 po) et 2 goupilles fendues (Figure 6).

Remarque: Veillez à bien écarter les extrémités des goupilles fendues.

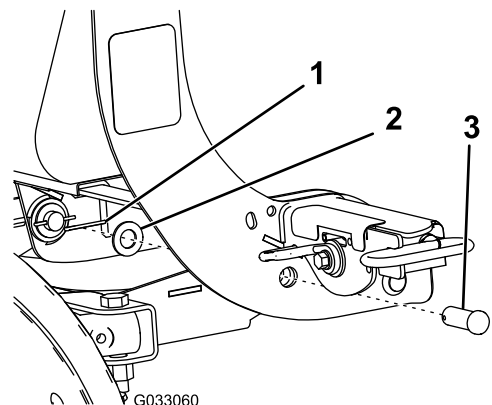


Figure 6

- | | |
|--------------------|-----------------|
| 1. Goupille fendue | 3. Axe de pivot |
| 2. Rondelle plate | |

- Fixez le côté tige du vérin de levage au cadre de poussée à l'aide d'un axe de chape et d'une goupille fendue (Figure 7).

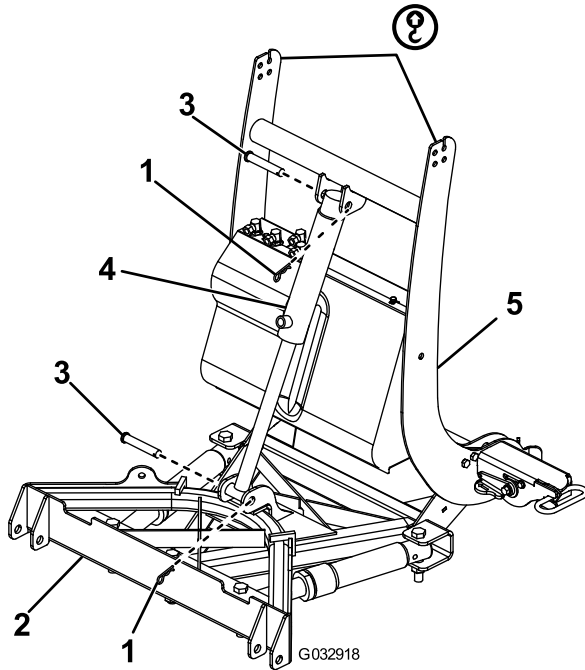


Figure 7

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. Axe de chape | 4. Vérin de levage |
| 2. Cadre de poussée | 5. Tour d'accouplement |
| 3. Goupille fendue | |

- Fixez le côté libre du vérin de levage à la tour d'accouplement à l'aide d'un axe de chape et d'une goupille fendue (Figure 7).

Montage des flexibles hydrauliques

- Branchez l'extrémité de ¼ pouce du flexible de 45 cm au raccord central du collecteur hydraulique (Figure 8). Serrez le raccord à la main, puis serrez-le encore de 2 à 3 tours.

Important: Ne serrez pas excessivement.

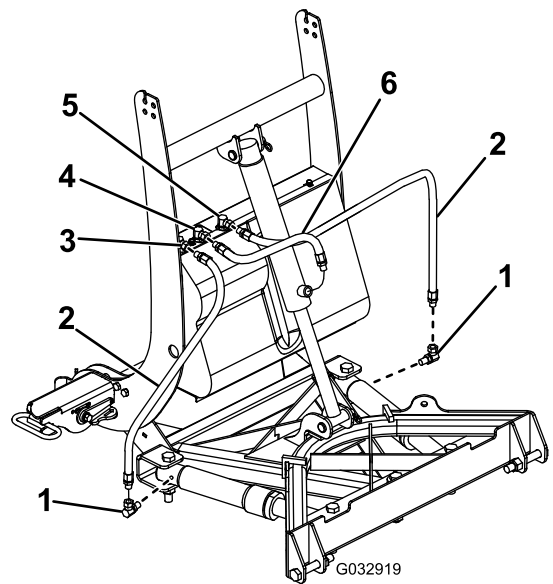


Figure 8

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Raccord à 90° | 4. Raccord central |
| 2. Flexible de 86 cm (34 po) | 5. Raccord droit |
| 3. Raccord gauche | 6. Flexible de 45 cm (18 po) |

- Branchez l'extrémité à joint torique de 3/8 pouce du flexible de 45 cm au raccord inférieur du vérin de levage (Figure 8). Serrez le raccord à la main, puis serrez-le encore de 2 à 3 tours.

Important: Ne serrez pas excessivement.

- À l'aide de frein-filet, montez un raccord à 90° sur le vérin à angle droit situé sur le cadre de poussée (Figure 8).

Remarque: Le raccord doit être monté à un angle de 45° vers l'avant.

- Branchez l'extrémité de ¼ pouce du flexible de 86 cm au raccord droit du collecteur hydraulique (Figure 8). Serrez le raccord à la main, puis serrez-le encore de 2 à 3 tours.

Important: Ne serrez pas excessivement.

- Branchez l'extrémité de ¼ pouce du flexible de 86 cm au raccord à 90° monté précédemment (Figure 8). Serrez le raccord à la main, puis serrez-le encore de 2 à 3 tours.

Important: Ne serrez pas excessivement.

- Répétez les opérations 3 à 5 du côté gauche.
- Retirez l'obturateur du raccord supérieur sur le vérin de levage (Figure 9).

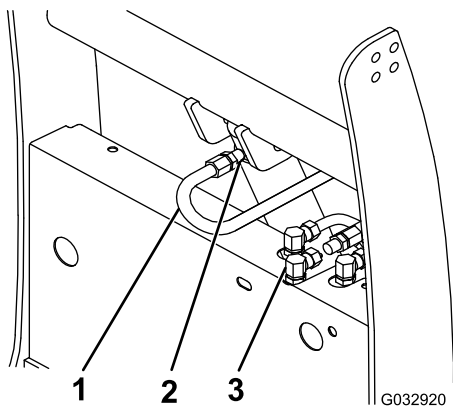


Figure 9

1. Flexible de 39 cm (15½ po)
2. Raccord supérieur du vérin de levage
3. Raccord arrière

G032920

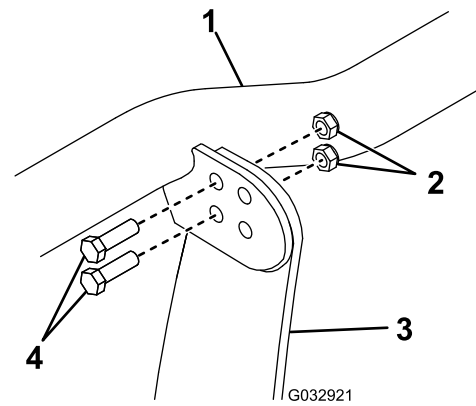


Figure 10

1. Barre d'éclairage
2. Écrous autofreinés (3/8 po)
3. Tour d'accouplement
4. Boulons (3/8 x 1¼ po)

G032921

8. À l'aide de frein-filet, branchez une extrémité du flexible de 39 cm au raccord supérieur sur le vérin de levage (Figure 9). Serrez le raccord à la main, puis serrez-le encore de 2 à 3 tours.

Important: Ne serrez pas excessivement.

9. En formant un « S » avec le flexible, branchez l'extrémité libre du flexible au raccord arrière du collecteur hydraulique (Figure 9). Serrez le raccord à la main, puis serrez-le encore de 2 à 3 tours.

Important: Ne serrez pas excessivement.

2. Veillez à insérer les obturateurs à chaque extrémité de la barre d'éclairage (Figure 11).

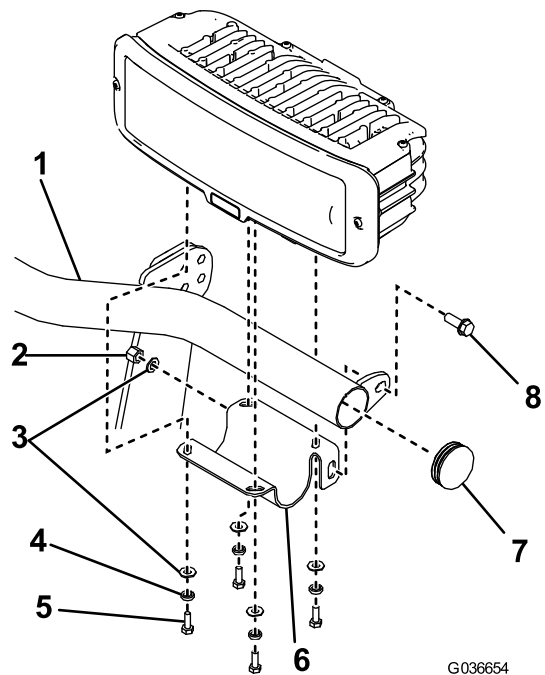


Figure 11

1. Barre d'éclairage
2. Contre-écrou en nylon
3. Rondelle plate
4. Rondelle-frein fendue
5. Boulon (¼ x ¾ po)
6. Support de phare
7. Obturateur d'extrémité
8. Boulon à embase (3/8 x 1 po)

G036654

g036654

Montage de la barre d'éclairage

1. Fixez la barre d'éclairage au sommet de la tour d'accouplement en insérant dans les trous arrière 4 boulons (3/8 x 1¼ po) et écrous autofreinés (3/8 po) (Figure 10). Serrez les boulons à 31 N·m (23 pi-lb).

Remarque: Si la barre d'éclairage ou les phares du chasse-neige touchent le capot du véhicule, montez la barre dans les trous avant.

3. Fixez le support de phare gauche à la barre d'éclairage avec un boulon à embase (3/8 x 1 po), une rondelle plate et un contre-écrou en nylon (Figure 11).

Important: N'appliquez pas de frein-filet sur ces boulons.

Remarque: Ne serrez pas les fixations à ce stade.

- Fixez le phare gauche au support de phare à l'aide de 4 boulons ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ po), rondelles-frein fendues et rondelles plates (Figure 11).

Important: N'appliquez pas de frein-filet sur ces boulons.

Remarque: Ne serrez pas les fixations à ce stade.

- Répétez les opérations 3 et 4 pour le phare droit et son support.
- Insérez les connecteurs de phare sur le faisceau de câblage à l'arrière du boîtier du phare (Figure 12). Le câble court se branche au phare gauche et le câble long au phare droit.

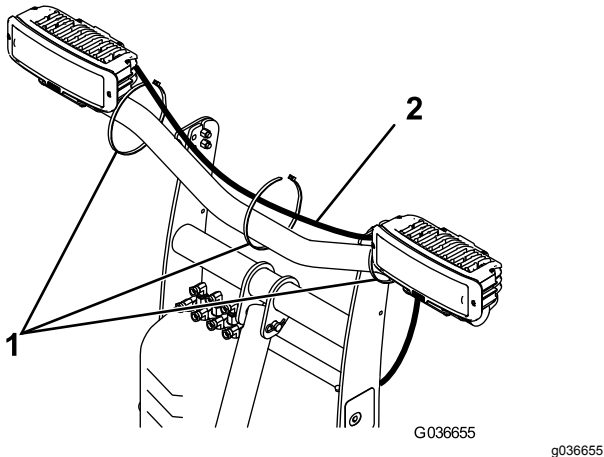


Figure 12

- Serre-câbles
- Faisceau de câblage court

- Attachez le faisceau de câblage à la barre d'éclairage avec 3 serre-câbles, comme montré à la Figure 12.

Montage des guides-lame et remplissage du réservoir hydraulique

- Fixez les guides à la lame de déneigement au moyen de 4 boulons ($\frac{5}{16} \times 1$ po) et 4 écrous autofreinés (Figure 13).

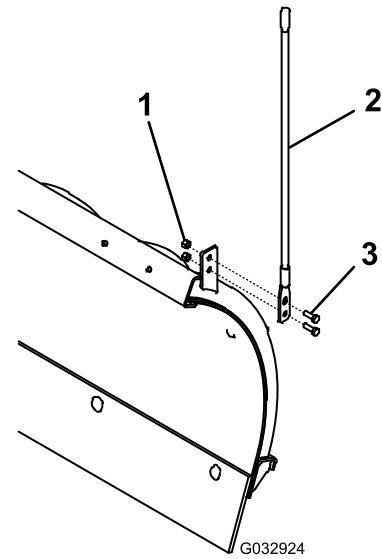


Figure 13

- Écrou autofreiné
- Guide-lame
- Boulon ($\frac{5}{16} \times 1$ po)

- Rétractez complètement le vérin de levage.

Remarque: Les éclairages doivent s'incliner en avant.

- Retirez le bouchon de remplissage du réservoir hydraulique (Figure 14).

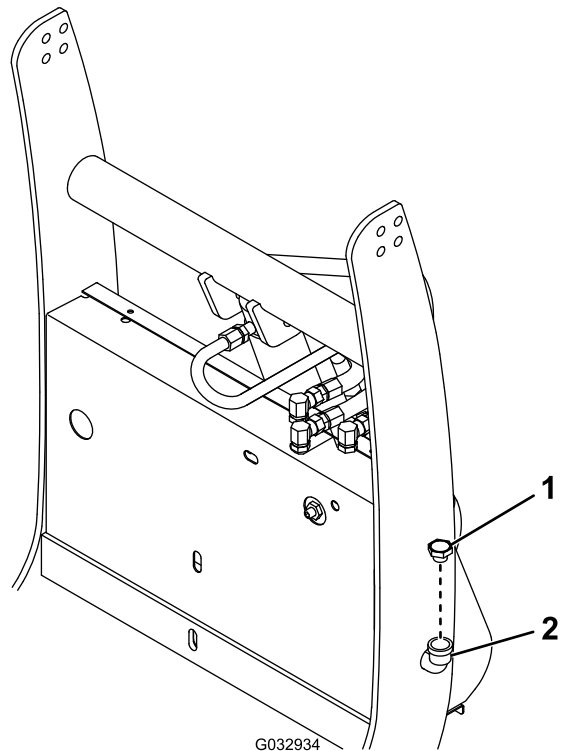


Figure 14

- Bouchon de remplissage
- Réservoir hydraulique

4. Versez lentement du liquide hydraulique BOSS haute performance dans le réservoir jusqu'à ce qu'il soit plein.

Remarque: Le réservoir contient environ 1,9 L (2 pts américaines) de liquide hydraulique.

5. Remettez en place le bouchon de remplissage.

Installation du faisceau de câblage

⚠ DANGER

Les moteurs des véhicules contiennent des pièces mobiles ; ils peuvent devenir extrêmement chauds et causer des brûlures et des blessures graves.

Coupez le moteur et laissez-le refroidir avant d'installer ce kit.

⚠ DANGER

Les batteries automobiles peuvent causer des chocs électriques dangereux qui peuvent entraîner des brûlures graves ou la mort.

Débranchez la batterie avant d'installer ce kit.

Remarque: Appliquez de la graisse diélectrique sur toutes les connexions électriques.

Remarque: Certains véhicules doivent être équipés d'un kit relais de clignotant. Contactez votre dépositaire BOSS agréé pour plus de renseignements.

Remarque: Si votre véhicule nécessite un kit adaptateur pour phares, reportez-vous à la section [Montage des adaptateurs de phares](#) (page 16).

1. Débranchez le connecteur du faisceau de câblage à l'arrière du phare gauche du véhicule ([Figure 15](#)).

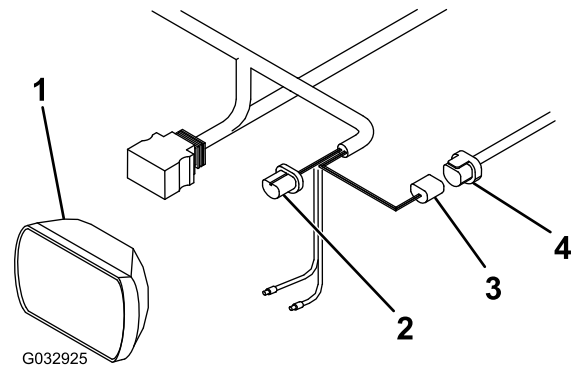


Figure 15

- | | |
|----------------------|--|
| 1. Phare du véhicule | 3. Connecteur noir |
| 2. Connecteur bleu | 4. Connecteur du faisceau de câblage du véhicule |

2. Branchez le connecteur bleu du long faisceau de câblage à l'arrière du phare gauche du véhicule ([Figure 15](#)).
3. Branchez le connecteur noir du long faisceau de câblage au connecteur que vous avez débranché sur le faisceau du véhicule ([Figure 15](#)).
4. Répétez les opérations 1 à 3 pour le phare droit du véhicule.
5. Reliez le fil rose du long faisceau de câblage au fil du clignotant droit à l'aide d'un connecteur bout-à-bout ([Figure 16](#)).

Important: Identifiez le circuit avec une lampe témoin avant d'effectuer une épissure dans un circuit électrique pour éviter d'endommager le véhicule.

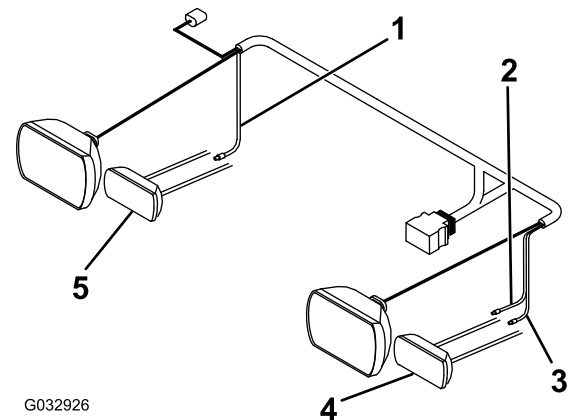


Figure 16

- | | |
|---------------|----------------------|
| 1. Fil rose | 4. Clignotant gauche |
| 2. Fil violet | 5. Clignotant droit |
| 3. Fil jaune | |

6. Reliez le fil violet du long faisceau de câblage au fil du clignotant gauche à l'aide d'un connecteur bout-à-bout ([Figure 16](#)).

7. Reliez le fil jaune du long faisceau de câblage au fil du feu de stationnement gauche à l'aide d'un connecteur bout-à-bout (Figure 16).
8. Vérifiez que le pare-feu du véhicule n'est gêné par aucune obstruction.
9. Percez un trou de 3 cm (1¼ po) de diamètre dans le pare-feu du côté conducteur du véhicule.

Remarque: Le trou doit se trouver à un endroit facile d'accès.

10. Insérez le passe-câble fendu en caoutchouc dans le trou.
11. Tirez le connecteur du contrôleur de chasse-neige, le fil noir/rouge et les 2 fils noirs dans la cabine du véhicule à travers le trou dans le pare-feu (Figure 17).

Important: Vérifiez que tous les câbles sont attachés à l'écart des pièces chaudes ou mobiles pour éviter de causer des dommages au véhicule ou au chasse-neige.

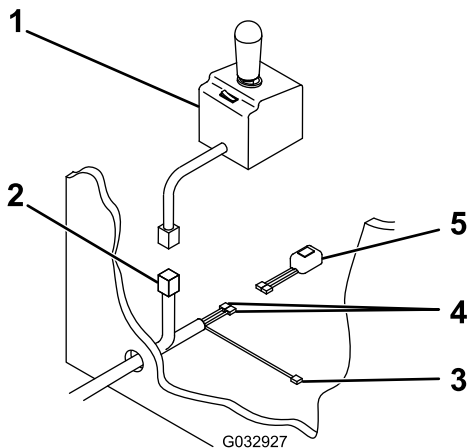


Figure 17

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Contrôleur du chasse-neige | 4. Fils noirs |
| 2. Connecteur du contrôleur | 5. Interrupteur à bascule des phares |
| 3. Fil noir/rouge | |

12. Reliez les 2 fils noirs à l'interrupteur à bascule des phares (Figure 17).
13. Décidez de l'emplacement de montage de l'interrupteur à bascule des phares et nettoyez cet endroit avec soin.

Remarque: Laissez sécher complètement la surface après l'avoir nettoyée.

14. Retirez la pellicule de protection au dos de l'interrupteur à bascule et appuyez celui-ci sur l'emplacement propre de la planche de bord pendant 30 secondes.
15. Branchez le connecteur du contrôleur au contrôleur du chasse-neige.

16. Montez le contrôleur du chasse-neige; voir [Montage du contrôleur du chasse-neige \(page 17\)](#).
17. Branchez le fil noir/rouge à une source d'allumage à clé de 12 V+.

Remarque: Si vous reliez le fil à une source non dotée d'une clé, vous risquez de décharger la batterie.

18. Branchez le fil blanc/noir du faisceau de câblage à la petite borne sur le solénoïde de la pompe (Figure 18).

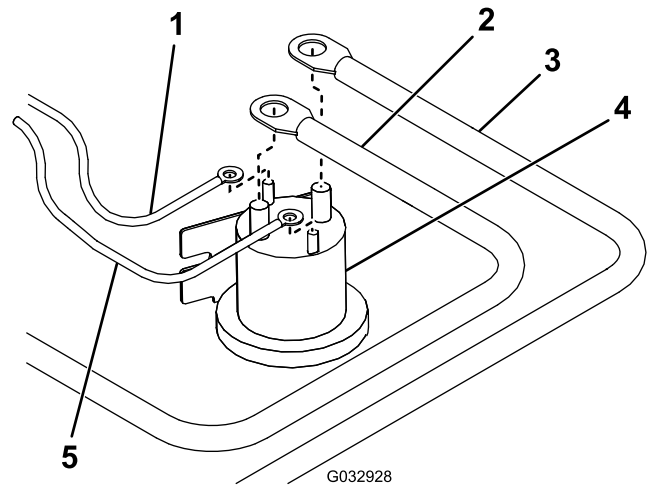


Figure 18

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Fil blanc/noir | 4. Solénoïde de pompe |
| 2. Câble de batterie | 5. Fil marron |
| 3. Câble d'alimentation/de masse rouge | |

19. Branchez le fil marron du faisceau de câblage à l'autre petite borne sur le solénoïde de la pompe (Figure 18).

Remarque: Les fils peuvent être connectés à n'importe laquelle des petites bornes, mais pas à la même.

20. Montez le solénoïde de la pompe à l'intérieur du compartiment moteur du véhicule, en prenant soin qu'il reste vertical et ne touche pas la carrosserie, le capot ou tout autre matériau conducteur sur le véhicule.
21. Reliez le câble d'alimentation/de masse rouge à la grande borne sur le solénoïde de pompe (Figure 18).
22. Reliez le câble de batterie à l'autre grande borne sur le solénoïde de pompe (Figure 18).

Remarque: Les fils peuvent être connectés à n'importe laquelle des grandes bornes, mais pas à la même.

23. Reliez le câble d'alimentation/de masse noir à la borne négative (-) de la batterie (Figure 19).

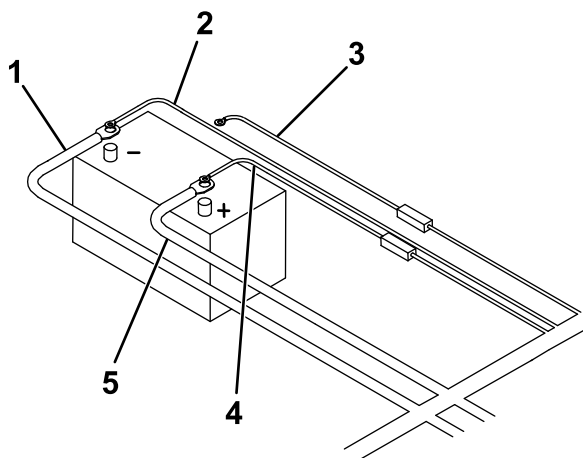
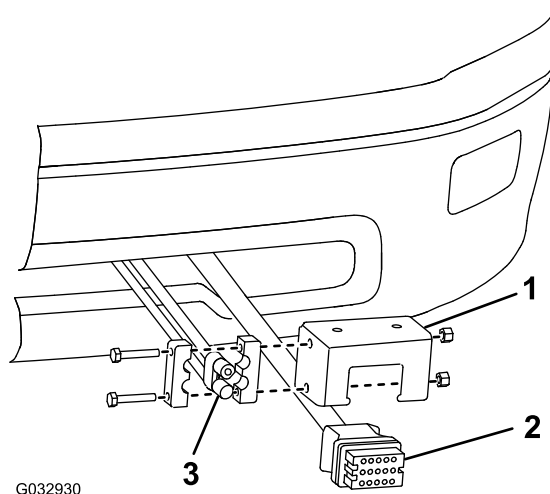


Figure 19

g212209

- | | |
|--|--|
| 1. Câble d'alimentation/de masse noir | 4. Fil rouge protégé par fusible |
| 2. Fil marron | 5. Câble d'alimentation/de masse rouge |
| 3. Fil rouge/blanc protégé par fusible | |

24. Reliez le fil marron à la borne négative (-) de la batterie (Figure 19).
25. Branchez l'extrémité libre du câble de batterie à la borne positive (+) de la batterie (Figure 19).
26. Branchez les fils rouge protégé et rouge/blanc protégés par fusible à la borne positive (+) de la batterie (Figure 19).
27. Montez le connecteur de chasse-neige du faisceau de câblage côté camion sur la partie inférieure du pare-chocs en utilisant le support de montage du faisceau de commande (Figure 20).



G032930

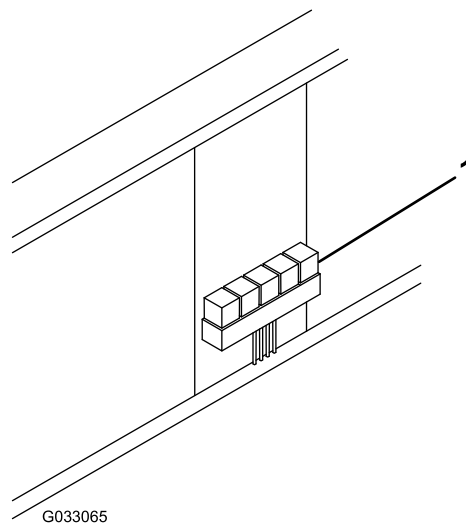
g032930

Figure 20

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Support de montage du faisceau de commande | 3. Connecteur d'alimentation/de masse |
| 2. Connecteur de chasse-neige | |

28. Montez le connecteur d'alimentation/de masse noir et rouge sur le support du faisceau de commande (Figure 20).
29. Fixez le bloc de relais à l'intérieur du compartiment moteur à l'aide de 4 vis à tôle (Figure 21).

Remarque: Veillez à monter le bloc de relais en position verticale.



G033065

g033065

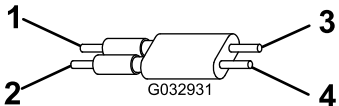
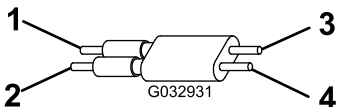
Figure 21

1. Bloc de relais

30. Localiser le connecteur d'option du véhicule et alignez-le comme indiqué dans le tableau ci-dessous :

Remarque: Si votre véhicule ne figure pas dans le tableau, choisissez l'orientation standard.

Remarque: Si le connecteur d'option du véhicule n'est pas orienté dans le bon sens, l'éclairage du chasse-neige ne fonctionnera pas correctement.

Modèles	Orientation
Modèles Ford de 1992 et ultérieurs Modèles GM de 1988 et ultérieurs Modèles Dodge de 2003 et ultérieurs Modèles Dodge à 4 phares	<p>Orientation standard</p>  <p>1. Fil rouge/jaune 3. Fil rouge/jaune 2. Fil blanc/jaune 4. Fil blanc/jaune</p>
Modèles GM de 1987 et antérieurs à 4 phares Modèles Ford de 1987 à 1991 (ampoule 9004) Modèles Dodge de 1994 à 2002 à 2 phares (ampoule 9004)	<p>Orientation inversée</p>  <p>1. Fil blanc/jaune 3. Fil rouge/jaune 2. Fil rouge/jaune 4. Fil blanc/jaune</p>

31. Reliez le fil rouge/blanc à la batterie comme indiqué dans le tableau ci-dessous :

Remarque: Si le fil rouge/blanc n'est pas installé correctement, les feux de croisement ne s'allument pas quand les feux de route sont allumés.

Modèles	Position du fil
Modèles Chevrolet et GMC de 1999 à 2002 Modèles Dodge de 1999 à 2002 Modèles Toyota de 2000 à 2006	Borne négative (-) de la batterie
Tous autres véhicules	Borne positive (+) de la batterie

32. Attachez le faisceau de câblage.
33. Arrimez le chasse-neige au véhicule; voir [Montage du chasse-neige \(page 18\)](#).
34. Vérifiez l'installation du faisceau de câblage comme suit :

Remarque: Tournez la clé de contact en position CONTACT avant de procéder au test.

Remarque: Si l'un des éclairages ne fonctionne pas, contrôlez le câblage et corrigez au besoin.

- A. Pour tester les feux de croisement du véhicule, procédez comme suit :
- Placez le commutateur des phares du véhicule en position ALLUMÉE.

- Placez l'interrupteur à bascule des phares du chasse-neige à la position CAMION.
- Vérifiez que le témoin des feux de croisement s'allume dans le véhicule.

Seuls les feux de croisement du véhicule doivent être allumés.

B. Pour tester les feux de route du véhicule, procédez comme suit :

- Placez le commutateur des phares du véhicule en position FEUX DE ROUTE.
- Placez l'interrupteur à bascule des phares du chasse-neige à la position CAMION.
- Vérifiez que le témoin des feux de route s'allume dans le véhicule.

Seuls les feux de route du véhicule doivent être allumés.

C. Pour tester les feux de croisement du chasse-neige, procédez comme suit :

- Placez le commutateur des phares du véhicule en position ALLUMÉE.
- Placez l'interrupteur à bascule des phares du chasse-neige à la position CHASSE-NEIGE.
- Vérifiez que le témoin des feux de croisement s'allume dans le véhicule.

Seuls les feux de croisement du chasse-neige doivent être allumés.

D. Pour tester les feux de route du chasse-neige, procédez comme suit :

- Placez le commutateur des phares du véhicule en position FEUX DE ROUTE.
- Placez l'interrupteur à bascule des phares du chasse-neige à la position CHASSE-NEIGE.
- Vérifiez que le témoin des feux de route s'allume dans le véhicule.

Seuls les feux de route et de croisement du chasse-neige doivent être allumés.

E. Pour tester les clignotants du chasse-neige et du véhicule, procédez comme suit :

- Actionnez le clignotant gauche ou droit du véhicule.
- Vérifiez que le témoin correspondant au clignotant du véhicule s'allume.

Les clignotants du véhicule et du chasse-neige doivent clignoter.

- F. Pour tester les feux de stationnement du chasse-neige et du véhicule, actionnez les feux de stationnement du véhicule.

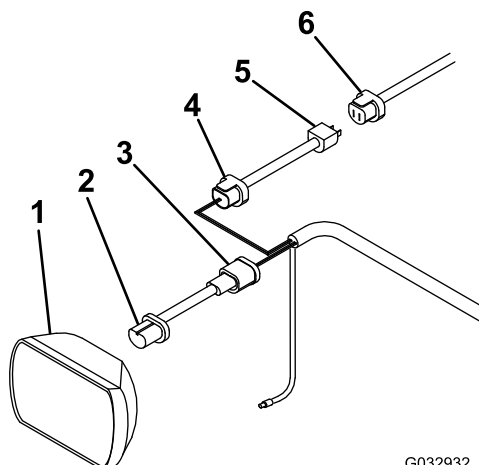
Tous les feux de stationnement du chasse-neige et du véhicule doivent être allumés.

Montage des adaptateurs de phares

Option

Pour les véhicules à deux phares

1. Débranchez le connecteur du faisceau de câblage à l'arrière du phare gauche du véhicule (Figure 22).



G032932

g032932

Figure 22

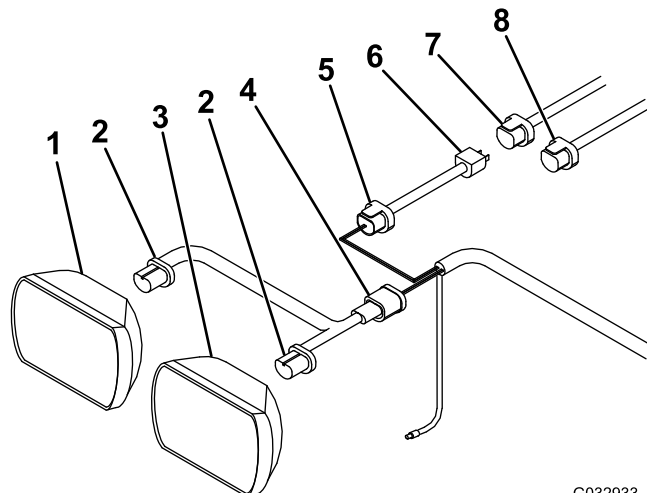
- | | |
|------------------------|--|
| 1. Phare du véhicule | 4. Connecteur bleu |
| 2. Adaptateur de phare | 5. Adaptateur de phare |
| 3. Connecteur noir | 6. Connecteur du faisceau de câblage du véhicule |

2. Branchez l'adaptateur de phare à l'arrière du phare gauche du véhicule (Figure 22).
3. Branchez le connecteur noir de l'adaptateur de phare au long faisceau de câblage (Figure 22).
4. Branchez le connecteur bleu de l'adaptateur de phare au connecteur bleu du long faisceau de câblage (Figure 22).
5. Branchez l'extrémité libre de l'adaptateur de phare au connecteur que vous avez débranché sur le faisceau de câblage du véhicule (Figure 22).
6. Répétez les opérations 1 à 5 pour le phare droit du véhicule.

7. Poursuivez l'installation du faisceau de câblage à partir de l'opération 5 de [Installation du faisceau de câblage](#) (page 12).

Pour les véhicules à quatre phares

1. Débranchez les connecteurs du faisceau de câblage à l'arrière des phares gauches du véhicule (Figure 23).



G032933
g032933

Figure 23

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Phare extérieur du véhicule | 5. Connecteur bleu |
| 2. Adaptateur de phare | 6. Adaptateur de phare |
| 3. Phare intérieur du véhicule | 7. Connecteur de feux de croisement du véhicule |
| 4. Connecteur noir | 8. Connecteur de feux de route du véhicule |

2. Branchez les 2 extrémités de l'adaptateur de phare à l'arrière des phares gauches du véhicule (Figure 23).
3. Branchez le connecteur noir de l'adaptateur de phare au long faisceau de câblage (Figure 23).
4. Branchez le connecteur bleu de l'adaptateur de phare au connecteur bleu du long faisceau de câblage (Figure 23).
5. Branchez l'extrémité libre de l'adaptateur de phare au connecteur de feux de croisement que vous avez débranché auparavant sur le faisceau de câblage du véhicule (Figure 23).
6. Graissez, rentrez et sécurisez le connecteur de feux de route que vous avez débranché auparavant sur le faisceau de câblage du véhicule (Figure 23).

Remarque: Vous n'utiliserez pas ce connecteur.

7. Répétez les opérations 1 à 6 pour les phares droits du véhicule.

8. Poursuivez l'installation du faisceau de câblage à partir de l'opération 5 de [Installation du faisceau de câblage \(page 12\)](#).

⚠ DANGER

Le contrôleur peut causer de graves blessures en cas de contact lors d'un accident.

Montez le contrôleur à un emplacement où les occupants du véhicule ne risquent pas de le toucher en cas d'accident.

Montage du contrôleur du chasse-neige

Montage du contrôleur du levier de commande

Remarque: Montez le contrôleur dans la cabine à un emplacement sec où il ne risque pas de gêner le bon fonctionnement du véhicule ou la visibilité.

1. Déterminez le meilleur emplacement et la configuration optimale pour le support de montage du contrôleur; voir les différentes configurations possibles à la [Figure 24](#).
2. Fixez les supports de montage au véhicule et au contrôleur du levier de commande à l'aide de 8 à 10 boulons (n° 8), rondelles (n° 10) et écrous (n° 8), comme montré à la [Figure 24](#).
3. Poursuivez l'installation du faisceau de câblage à partir de l'opération 17 de [Installation du faisceau de câblage \(page 12\)](#).

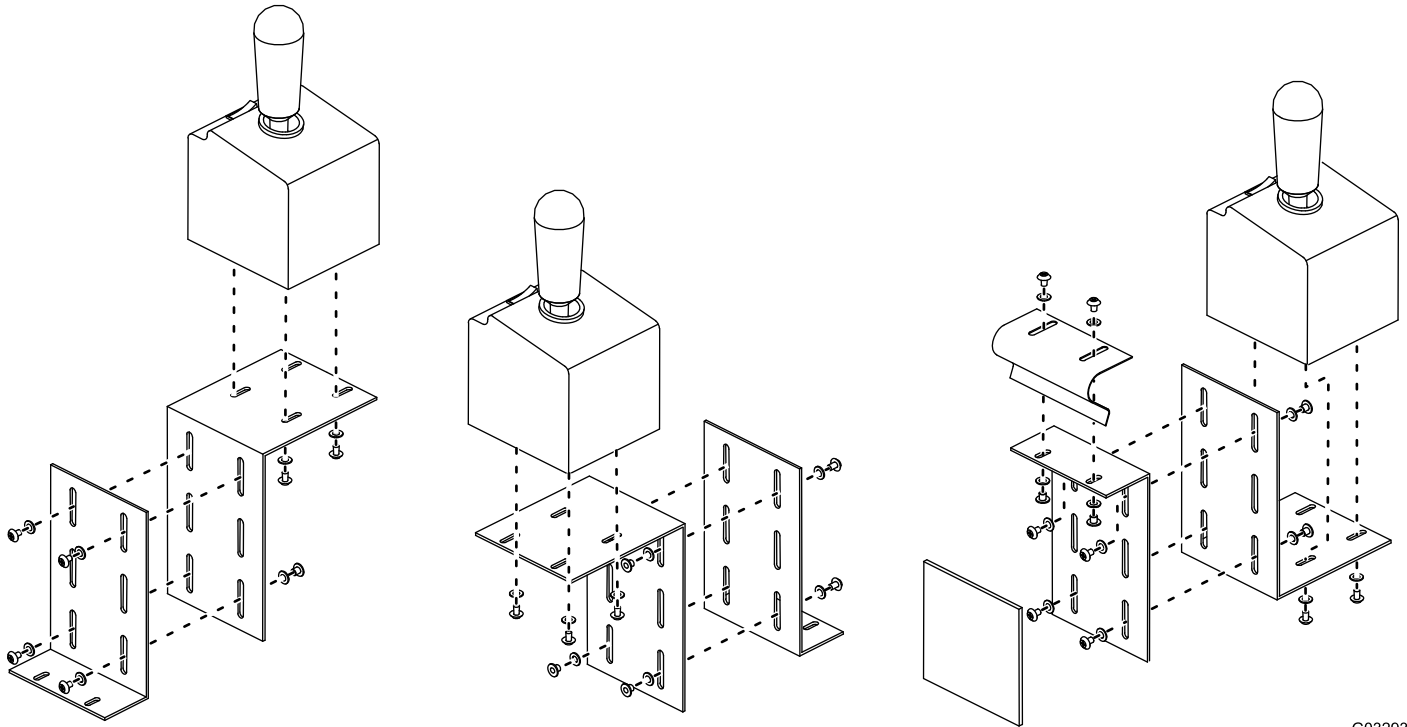


Figure 24

G032937
g032937

Montage du contrôleur SmartTouch2™

Remarque: Montez le contrôleur dans la cabine à un emplacement sec où il ne risque pas de gêner le bon fonctionnement du véhicule ou la visibilité.

Important: N'installez pas le support pivotant quand la température ambiante est inférieure à 16 °C (60 °F).

⚠ DANGER

Le contrôleur peut causer de graves blessures en cas de contact lors d'un accident.

Montez le contrôleur à un emplacement où les occupants du véhicule ne risquent pas de le toucher en cas d'accident.

1. Déterminez l'emplacement de montage du contrôleur.

- Nettoyez l'emplacement avec le tampon imbibé d'alcool fourni et séchez-le avec un chiffon ou une serviette en papier.
- Nettoyez le dos du support pivotant (Figure 25) avec le tampon imbibé d'alcool puis séchez-le.

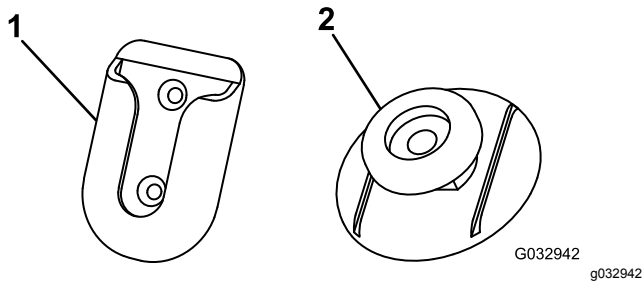


Figure 25

- Support pivotant
- Patte de montage

- Retirez la pellicule protectrice d'un côté de la surface adhésive et appliquez ce côté au dos du support pivotant.
- Retirez la pellicule protectrice restante de la surface adhésive du support pivotant et appuyez le support à l'emplacement nettoyé sur la planche de bord pendant 30 secondes.

Important: Une fois le support en place, vous ne pourrez le retirer qu'en détruisant l'adhésif.

- Nettoyez le dos du contrôleur avec le tampon imbibé d'alcool puis séchez-le.
- Retirez la pellicule protectrice d'un côté de la surface adhésive et appliquez ce côté au dos de la patte de montage (Figure 25).
- Retirez la pellicule protectrice restante de la surface adhésive au dos du contrôleur et appuyez la patte de montage sur le contrôleur pendant 30 secondes.
- Attendez 72 heures sans toucher au support pivotant avant de glisser le contrôleur dans la patte de montage.

Important: Si vous installez immédiatement le contrôleur, l'adhésif risque de ne pas tenir.

- Poursuivez l'installation du faisceau de câblage à partir de l'opération 17 de [Installation du faisceau de câblage](#) (page 12).

Réglage de la hauteur de la barre de poussée

- Mesurez la distance du sol aux trous de goupille à ressort d'accouplement sur la barre de poussée du soubassement (Figure 26). La distance doit être égale à 36,8 cm (14½ po).

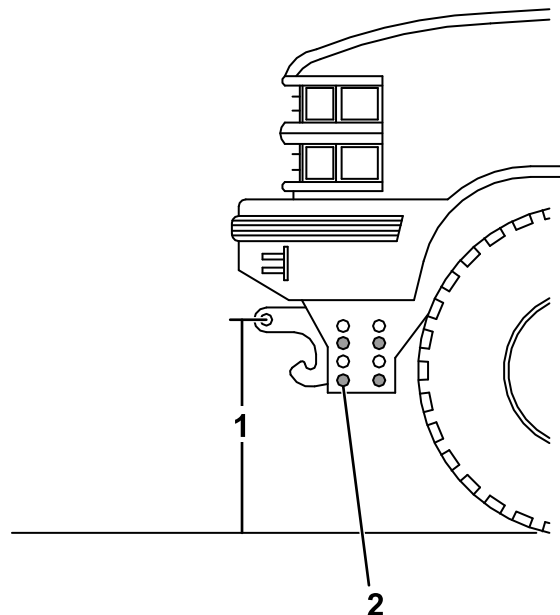


Figure 26

- 36,8 cm (14¼ po)
- Fixation

- Si la barre de poussée ne se trouve pas à 36,8 cm (14½ po), retirez les fixations qui la retiennent sur le soubassement (Figure 26).
- Montez ou descendez la barre de poussée et fixez-la avec les fixations retirées précédemment.
- Serrez les fixations à 76 N·m (56 pi-lb).

Montage du chasse-neige

Pour monter le chasse-neige, reportez-vous à la section [Montage du chasse-neige](#) (page 22).

Réglage des phares

Important: Confirmez que l'installation des phares du chasse-neige est conforme aux exigences des normes de sécurité fédérales relatives aux véhicules automobiles.

- Garez le véhicule sur une surface plane et horizontale, à 7,5 m (25 pi) de distance d'un écran mat ou d'une porte de garage.

Remarque: L'écran doit être perpendiculaire à la fois par rapport au sol et par rapport à l'avant du véhicule.

- Vérifiez que le véhicule est équipé pour l'utilisation normale, avec la lame de déneigement accouplée et levée.
- Procédez comme suit pour assurer un alignement optimal des phares :
 - Enlevez la glace ou la boue éventuellement accumulée sous les ailes.

- Vérifiez que les pneus sont tous parfaitement gonflés à la même pression.
 - Vérifiez que les ressorts du véhicule ne sont pas affaiblis et qu'aucune des lames n'est brisée.
 - Vérifiez le fonctionnement des commandes de réglage de la suspension.
 - Stabilisez la suspension en faisant osciller le véhicule latéralement.
 - Vérifiez que le véhicule ne transporte aucune charge, à l'exception du conducteur.
 - Nettoyez les phares et l'écran mat.
4. Repérez l'axe vertical du véhicule sur l'écran (Figure 27).

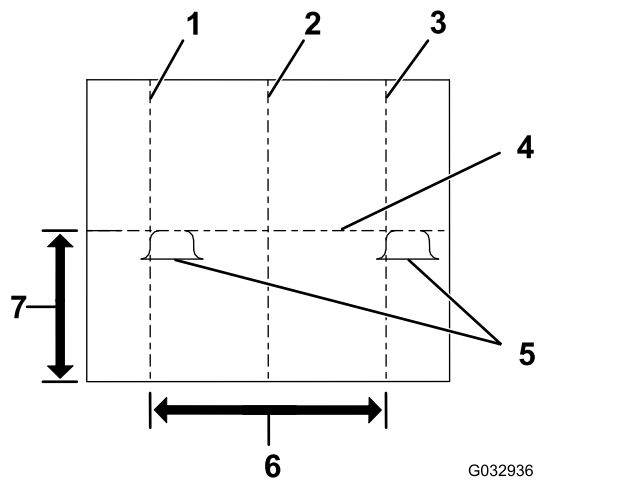


Figure 27

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Axe vertical du phare gauche | 5. Points les plus lumineux |
| 2. Axe du véhicule | 6. Distance entre le centre des phares |
| 3. Axe vertical du phare droit | 7. Distance du sol au centre des phares |
| 4. Axe horizontal des phares | |

5. Repérez l'axe vertical des phares sur l'écran (Figure 27).
6. Repérez l'axe horizontal des phares sur l'écran (Figure 27).

Remarque: L'axe horizontal des phares doit correspondre à la distance du sol au centre des phares.

7. Ajustez les phares du chasse-neige jusqu'à ce que la partie la plus lumineuse des feux de croisement soit alignée comme montré à la Figure 27.
8. Serrez les 4 boulons ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ po) qui fixent chaque phare à son support à 8 N·m (6 pi-lb).

Important: N'appliquez pas de frein-filet sur ces boulons.

Vue d'ensemble du produit

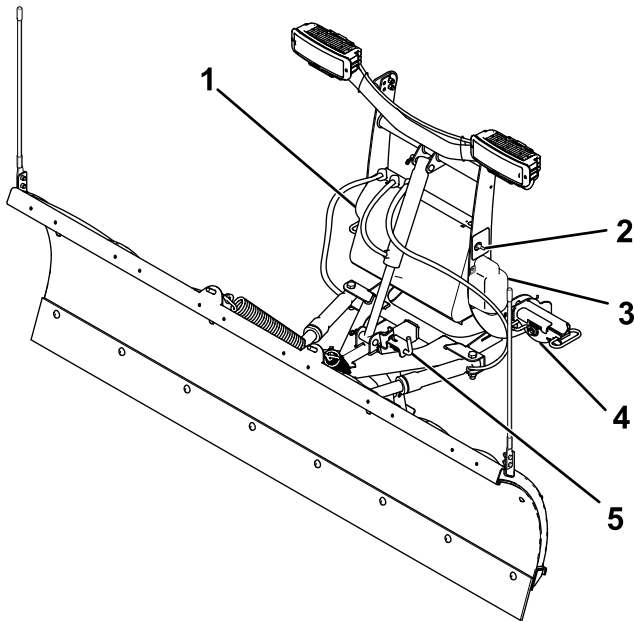


Figure 28

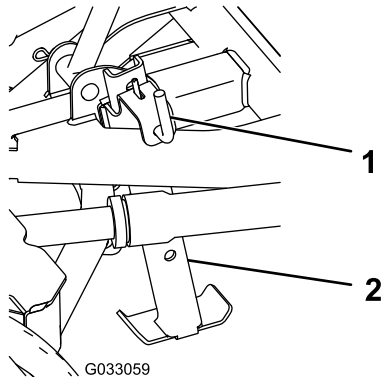
g212252

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Coude de remplissage de réservoir hydraulique | 4. Accouplement |
| 2. Interrupteur SmartHitch2 | 5. Béquille |
| 3. Accumulateur D-Force (option) | |

Commandes

Béquille

Tirez sur la goupille à ressort pour lever et abaisser la béquille.



G033059

Figure 29

g033059

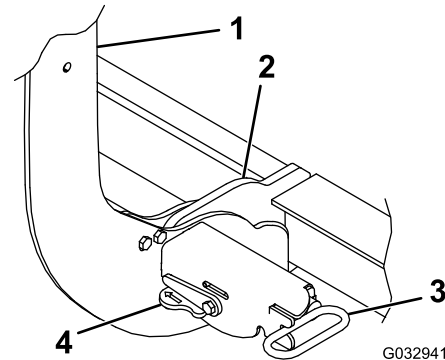
- | | |
|-----------------------------------|-------------|
| 1. Goupille à ressort de béquille | 2. Béquille |
|-----------------------------------|-------------|

Interrupteur SmartHitch2

L'interrupteur SmartHitch2 commande le mouvement de la tour d'accouplement pour faciliter la mise en place et le retrait du chasse-neige. Poussez l'interrupteur vers le haut pour élever la tour et vers le bas pour abaisser la tour.

Accouplements

Les accouplements fixent le chasse-neige à la barre de poussée du véhicule. Tournez les leviers vers la tour d'accouplement pour activer les goupilles à ressort. Tournez les leviers à l'opposé de la tour d'accouplement pour désactiver les goupilles à ressort.



G032941

Figure 30

g032941

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Tour d'accouplement | 3. Goupille à ressort d'accouplement |
| 2. Récepteur de goupille | 4. Levier d'accouplement |

Interrupteur à bascule des phares

L'interrupteur à bascule commande le jeu de phares qui est utilisé. Basculez l'interrupteur à la position CAMION pour utiliser les phares du véhicule. Basculez l'interrupteur à la position CHASSE-NEIGE pour utiliser les phares du chasse-neige.

Contrôleur du levier de commande

Le contrôleur du levier de commande contrôle le mouvement du chasse-neige.

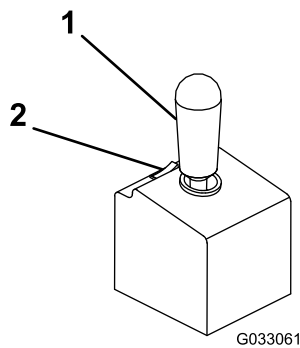


Figure 31

1. Levier de commande 2. Interrupteur MARCHE/ARRÊT

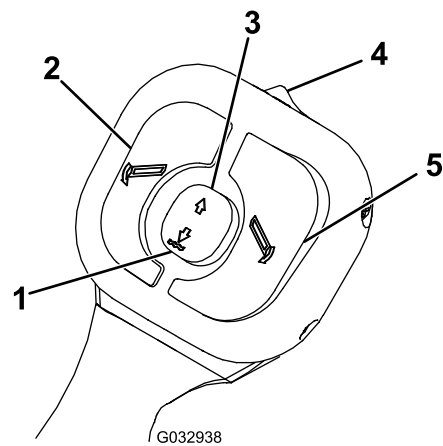


Figure 32

1. Bouton de DESCENTE 4. Interrupteur MARCHE/ARRÊT
 2. Bouton GAUCHE 5. Bouton DROIT
 3. Bouton de LEVÉE

- Interrupteur marche/arrêt – active et désactive le contrôleur du chasse-neige. Un voyant rouge s'allume quand le contrôleur est activé.

Remarque: Désactivez le contrôleur si vous ne vous en servez pas, pour éviter tout mouvement accidentel du chasse-neige.

- Levier de commande – il contrôle la direction de déplacement de la lame de déneigement.
 - Pour élever la lame, tirez le levier de commande en arrière.
 - Pour abaisser la lame, poussez le levier de commande en avant.
 - Pour orienter la lame à droite, poussez le levier de commande vers la droite.
 - Pour orienter la lame à gauche, poussez le levier de commande vers la gauche.
 - Pour activer la fonction FLOTTEMENT, poussez le levier en avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la position de verrouillage, pour permettre à la lame de déneigement de suivre le relief du terrain. Le levier reste en position FLOTTEMENT jusqu'à ce qu'il soit ramené au centre.

Contrôleur SmartTouch2

Le contrôleur SmartTouch2 commande le mouvement du chasse-neige.

Remarque: Les chasse-neige équipés du système D-Force doivent être munis d'un contrôleur SmartTouch2 avec bouton rouge central.

- Interrupteur marche/arrêt – active et désactive le contrôleur du chasse-neige. Un voyant vert s'allume quand le contrôleur est activé.

Remarque: Désactivez le contrôleur si vous ne vous en servez pas, pour éviter tout mouvement accidentel du chasse-neige.
- Bouton de LEVÉE – lève la lame de déneigement. Appuyez deux fois de suite rapidement sur le bouton pour élever automatiquement la lame.
- Bouton de DESCENTE – abaisse la lame de déneigement et active les fonctions FLOTTEMENT et D-FORCE.
 - FLOTTEMENT – appuyez deux fois de suite rapidement sur le bouton pour abaisser automatiquement la lame et activer la fonction FLOTTEMENT, qui permet à la lame de suivre le relief du terrain. Un voyant rouge s'allume quand la fonction FLOTTEMENT est active.
 - D-FORCE (option) – si le chasse-neige est équipé de la fonction D-FORCE, appuyez deux fois rapidement sur le bouton une seconde fois pour activer la fonction et appliquer une force descendante sur la lame afin d'améliorer les performances de la lame en marche arrière. Un voyant orange s'allume quand la fonction D-FORCE est active.

Remarque: Vous ne pouvez activer la fonction D-FORCE que deux fois avant d'être obligé de lever la lame du chasse-neige.
- Bouton GAUCHE – oriente la lame vers la gauche
- Bouton DROIT – oriente la lame vers la droite
- Mode veille – si vous n'utilisez pas le contrôleur pendant 20 minutes, il passe en mode veille et le voyant clignote en vert et rouge. Coupez le contrôleur pour désactiver le mode veille.

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Montage du chasse-neige

Remarque: Le moteur doit tourner avant de commencer cette procédure.

1. Activez la fonction FLOTTEMENT sur le contrôleur du chasse-neige.
2. Conduisez le véhicule devant le chasse-neige et avancez lentement jusqu'à ce que la goupille inférieure rencontre le récepteur de goupille de la barre de poussée (Figure 33).

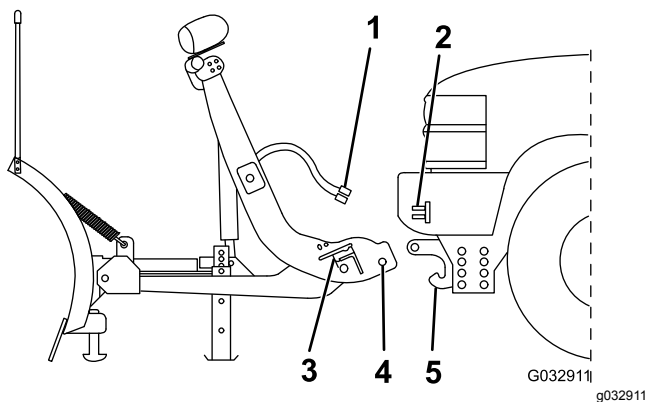


Figure 33

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Faisceau de chasse-neige | 4. Goupille inférieure |
| 2. Faisceau de véhicule | 5. Récepteur de goupille |
| 3. Accouplement | |

3. Tournez les leviers sur les accouplements à la position de VERROUILLAGE (Figure 34).

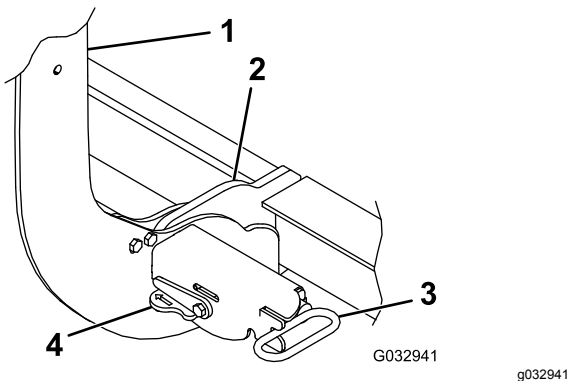


Figure 34

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. Tour d'accouplement | 3. Goupille à ressort d'accouplement |
| 2. Récepteur de goupille | 4. Levier d'accouplement |

4. Retirez les chapeaux de protection des connecteurs électriques et branchez le faisceau

du chasse-neige au faisceau du véhicule (Figure 33).

5. Poussez le commutateur SmartHitch2, situé sur le côté de la tour d'accouplement, vers le haut et élevez la tour jusqu'à ce que les goupilles à ressort de l'accouplement s'enclenchent en position (Figure 35).

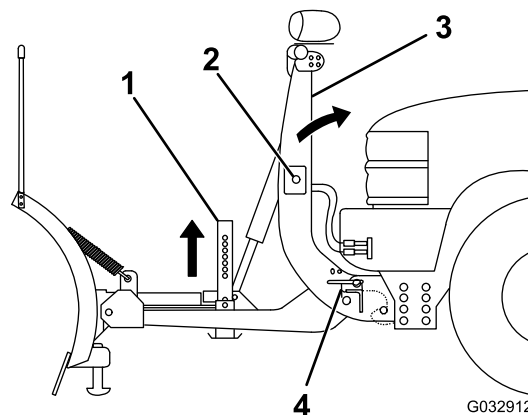


Figure 35

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Béquille | 3. Tour d'accouplement |
| 2. Interrupteur SmartHitch2 | 4. Goupille à ressort d'accouplement |

6. Vérifiez que les deux goupilles à ressort sont complètement engagées dans l'accouplement (Figure 34).

Remarque: Déplacez la tour d'accouplement jusqu'à ce que les goupilles soient complètement engagées.

7. Tirez sur la goupille à ressort de la béquille et relevez la béquille, puis relâchez la goupille pour bloquer la béquille en place (Figure 35).
8. Placez l'interrupteur à bascule des phares à la position CHASSE-NEIGE.

Contrôle du niveau de liquide hydraulique

1. Le chasse-neige étant monté sur le véhicule, abaissez la lame au sol et vérifiez qu'elle est en position droite.
2. Nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage (Figure 36).

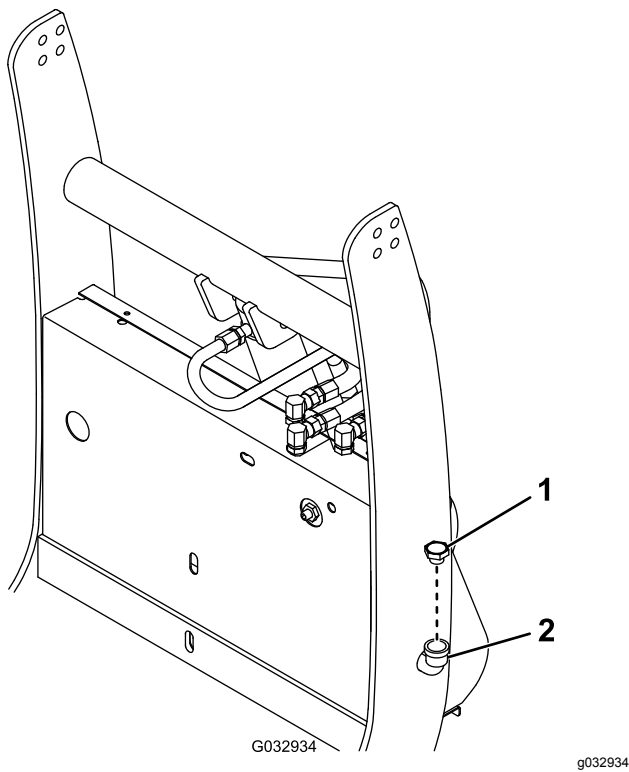


Figure 36

1. Bouchon de remplissage 2. Coude de remplissage

3. Retirez le bouchon de remplissage du réservoir hydraulique (Figure 36).
4. Vérifiez que le niveau de liquide atteint le bas du coude de remplissage. Si ce n'est pas le cas, faites l'appoint de liquide hydraulique; voir [Appoint de liquide hydraulique \(page 23\)](#).
5. Remettez en place le bouchon de remplissage.

Appoint de liquide hydraulique

1. Rétractez complètement le vérin de levage.

Remarque: Les éclairages doivent s'incliner en avant.

Important: N'abaissez pas la tour manuellement. Une poche d'air pourrait se former dans le système hydraulique et du liquide pourrait s'échapper par le bouchon de remplissage interne.

2. Nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage (Figure 36).
3. Retirez le bouchon de remplissage du réservoir hydraulique (Figure 37).
4. Versez lentement du liquide hydraulique BOSS haute performance dans le réservoir jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas du coude de remplissage (Figure 37).

Remarque: Le réservoir contient environ 1,9 L (2 pts américaines) de liquide hydraulique.

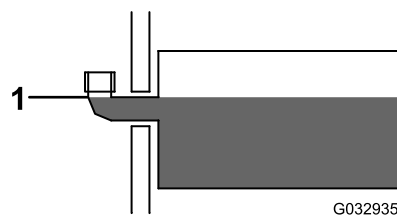


Figure 37

1. Coude de remplissage

5. Remettez en place le bouchon de remplissage.
6. Démarrez le véhicule et actionnez le chasse-neige dans toutes les directions.
7. Arrêtez le véhicule, contrôlez le niveau de liquide hydraulique et faites l'appoint au besoin; voir [Contrôle du niveau de liquide hydraulique \(page 22\)](#).

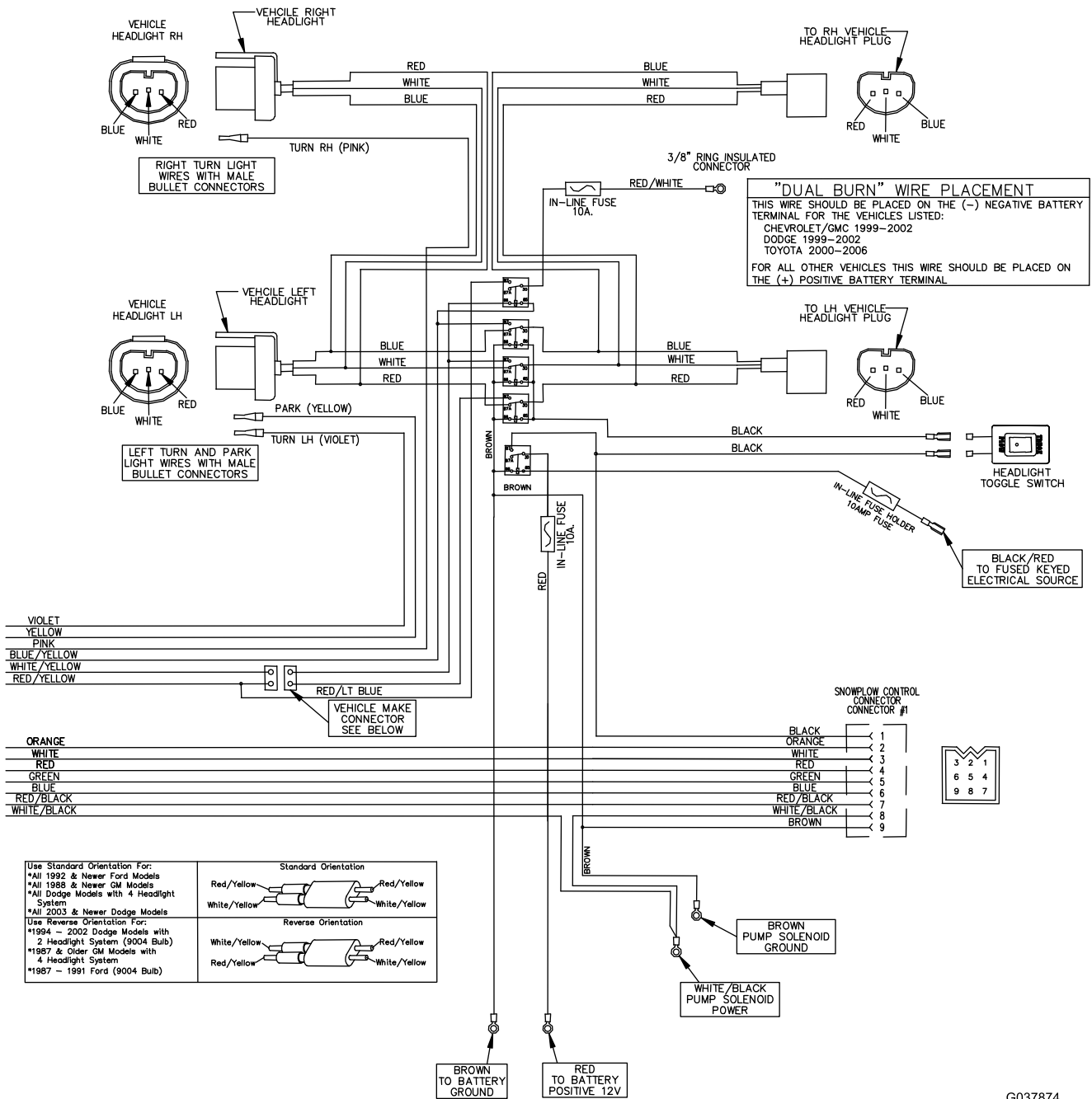
Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur de la pompe ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez la bonne connexion des câbles d'alimentation/de masse et des câbles de commande. 2. Vérifiez la tension au niveau du moteur de la pompe, contact établi et bouton de LEVÉE enfoncé sur le contrôleur. 3. Vérifiez l'alimentation du solénoïde en contrôlant la tension entre les grandes bornes et la masse. 4. Vérifiez la tension entre l'autre grande borne du solénoïde et la masse tout en reliant le fil blanc/noir à la petite borne. 5. Contrôlez l'alimentation au contrôleur en vérifiant la tension entre le fil noir et la masse au niveau du connecteur à 9 broches blanc. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez les câbles si ce n'est déjà fait. 2. Si une tension est présente, le moteur de la pompe est défectueux ou la pompe est grippée. Vous pouvez remplacer les balais du moteur, sinon remplacez l'ensemble pompe/moteur. 3. S'il n'y a pas de tension entre une grande borne et la masse, alors le câble entre la batterie et le solénoïde est débranché ou coupé. 4. Si aucune tension n'est présente, le solénoïde est défectueux et doit être remplacé. Si une tension est présente, le fil entre la petite borne du solénoïde et la masse est peut-être débranché ou coupé. 5. Si aucune tension n'est présente, l'alimentation en provenance du relais est déconnectée. Si une tension est présente, vérifiez le câblage et les commandes du contrôleur.
La pompe continue de fonctionner alors que l'interrupteur est en position neutre.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez le contrôleur et établissez le contact. 2. Débranchez le contrôleur et établissez le contact. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si la pompe continue de fonctionner, le solénoïde est resté bloqué en position fermée. Coupez rapidement l'alimentation à la pompe en débranchant les câbles d'alimentation/de masse reliés au chasse-neige. Remplacez le solénoïde. 2. Si la pompe arrête de fonctionner, recherchez un court-circuit dans le câblage du contrôleur entre le fil noir et le fil blanc/noir, ou un contacteur défectueux.
La lame de déneigement ne s'abaisse pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez la bonne connexion des câbles d'alimentation/de masse et des câbles de commande. 2. Contrôlez le régulateur de débit. 3. Contrôlez les connexions du câblage sur le bloc hydraulique. 4. Contrôlez la tension entre la borne de l'électrovanne et la masse quand le contact est établi et que le contrôleur est en position FLOTTEMENT. 5. Contrôlez l'alimentation au boîtier de commande en vérifiant la tension entre le fil noir et la masse au niveau du connecteur à 9 broches blanc. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez les câbles si ce n'est déjà fait. 2. Si le régulateur de débit est complètement fermé, placez le contrôleur en mode neutre, puis ouvrez le régulateur de débit. 3. Reportez-vous au schéma électrique fourni dans le <i>Manuel du propriétaire</i>. 4. Si une tension est présente, l'électrovanne ou sa bobine est défectueuse. Remplacez l'électrovanne ou la bobine. 5. Si aucune tension n'est présente, l'alimentation en provenance des relais est déconnectée. Si une tension est présente, vérifiez le câblage et désactivez le contrôleur.
La lame s'abaisse trop rapidement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez le régulateur de débit. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fermez le régulateur de débit jusqu'à obtention de la vitesse d'abaissement voulue.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La lame de déneigement ne s'élève pas ou s'élève lentement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez le niveau de liquide hydraulique. 2. Vérifiez la bonne connexion des câbles d'alimentation/de masse et du câble de commande. 3. Contrôlez les connexions du câblage sur le bloc hydraulique. 4. Chargez une batterie de contrôle. 5. Vérifiez la pression à l'orifice de pression sur la pompe. 6. Contrôlez l'électrovanne de commande de LEVÉE. 7. Contrôlez l'électrovanne de commande de DESCENTE. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le niveau de liquide hydraulique ne doit pas être à moins de 2 cm (¾ po) du haut du réservoir quand la lame est abaissée. 2. Branchez les câbles si ce n'est déjà fait. 3. Reportez-vous au schéma électrique du collecteur fourni dans le <i>Manuel du propriétaire</i>. 4. Remplacez la batterie si elle est faible ou défectueuse. 5. Si la pression est inférieure à 172 bar (2500 psi) (en bout de levée), les balais du moteur peuvent être défectueux, le clapet de décharge de la pompe peut être contaminé, endommagé ou réglé à moins de 172 bar (2500 psi), ou la pompe peut être usée. 6. Si l'électrovanne de LEVÉE ne s'ouvre pas complètement, remplacez-la. 7. L'électrovanne de DESCENTE est peut-être coincée en position ouverte. Remplacez-la.
La lame se met en diagonale en cours d'utilisation.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez l'électrovanne de réglage de l'ORIENTATION. 2. Vérifiez que le clapet de décharge n'est pas contaminé. 3. Vérifiez que le clapet de décharge est réglé correctement. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si l'électrovanne de réglage de l'ORIENTATION est contaminée, nettoyez-la ou remplacez-la. 2. Si le clapet de décharge est contaminé, nettoyez-le ou remplacez-le. 3. Si la pression est réglée trop bas, contactez votre dépositaire BOSS agréé.
La lame de déneigement ne change pas d'orientation ou le fait lentement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez le niveau de liquide hydraulique. 2. Vérifiez la bonne connexion des câbles d'alimentation/de masse et du câble de commande. 3. Contrôlez les connexions du câblage sur le bloc hydraulique. 4. Chargez une batterie de contrôle. 5. Contrôlez l'électrovanne de réglage de l'ORIENTATION. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le niveau de liquide hydraulique ne doit pas être à moins de 2 cm (¾ po) du haut du réservoir quand la lame est abaissée. 2. Branchez les câbles si ce n'est déjà fait. 3. Reportez-vous au schéma électrique du collecteur fourni dans le <i>Manuel du propriétaire</i>. 4. Remplacez la batterie si elle est faible ou défectueuse. 5. Si l'électrovanne de réglage de l'ORIENTATION ne s'ouvre pas complètement, remplacez-la.
Il y a une fuite d'huile au niveau des vérins de levage.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Examinez les raccords et les joints toriques. 2. Contrôlez l'état des tiges. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Resserrez les raccords desserrés. Contactez votre dépositaire BOSS agréé pour vous procurer un jeu de joints. 2. Si les tiges sont piquées ou irrégulières, polissez-les avec un chiffon « copus » ou de la laine de verre extra fine.
La batterie du véhicule est désactivée quand vous coupez le contact.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que le chasse-neige est relié à une source protégée par fusible et à clé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reportez-vous au schéma électrique fourni dans le <i>Manuel du propriétaire</i>.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La batterie du véhicule est désactivée quand tous les interrupteurs sont en position NEUTRE.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Recherchez un court-circuit du câblage du contrôleur. 2. Recherchez un court-circuit du faisceau de câblage. 3. Recherchez un court-circuit dans les bobines d'électrovannes. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si un court-circuit est constaté, réparez ou remplacez le contrôleur. 2. Si un court-circuit est constaté, réparez ou remplacez le faisceau de câblage. 3. Si un court-circuit est constaté, remplacez les bobines.
Les phares du chasse-neige sont faibles, ne s'allument pas ou vacillent.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez les connexions électriques. 2. Contrôlez les câbles des adaptateurs des phares. 3. Vérifiez la corrosion et le fonctionnement des relais. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez et réparez les bornes corrodées ou endommagées. 2. Vérifiez que les adaptateurs de phares corrects sont utilisés et qu'ils sont installés correctement. 3. Les relais doivent cliqueter lorsqu'ils sont sous tension.
Les clignotants clignotent très rapidement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez les adaptateurs des phares. 2. Contrôlez la centrale clignotante. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que les adaptateurs de phares corrects sont utilisés et qu'ils sont installés correctement. 2. Remplacez la centrale clignotante du véhicule par la centrale clignotante service intensif 6 A.
Le témoin des feux de route ne s'allume pas ou ne fonctionne pas correctement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez les adaptateurs des phares. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que les adaptateurs de phares corrects sont utilisés et qu'ils sont installés correctement.
La lame se déclenche trop facilement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez le réglage des ressorts de déclenchement. 2. Contrôlez la hauteur de la barre de poussée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tendez les ressorts et remplacez-les s'ils sont endommagés. 2. Réglez la barre de poussée à la hauteur correcte.
La lame ne déblaie pas la neige dans les zones basses.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le contrôleur n'est pas en mode FLOTTEMENT. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Activez la fonction FLOTTEMENT sur le contrôleur.
Du liquide s'échappe par le bouchon de remplissage de la pompe hydraulique.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez la tour d'accouplement hors tension. N'abaissez pas la tour. 2. Le terrain est trop pentu. 3. Le réservoir de la pompe est trop plein. 4. La lame heurte les congères avec trop de force. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débranchez le chasse-neige et corrigez le niveau de liquide hydraulique. 2. Évitez les pentes trop raides. 3. Le niveau de liquide hydraulique ne doit pas être à moins de 2 cm (¾ po) du haut du réservoir. 4. Déneigez avec prudence.
La pompe cogne lors de la levée ou de l'orientation de la lame.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si le niveau de liquide hydraulique est suffisant. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le niveau de liquide hydraulique ne doit pas être à moins de 2 cm (¾ po) du haut du réservoir quand la lame est abaissée.
Le système SmartHitch2 n'accouple pas le chasse-neige.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que le contact est mis sur le véhicule et que le contrôleur est à la position FLOTTEMENT. 2. Vérifiez que le contrôleur reste bien à la position FLOTTEMENT. 3. Contrôlez les connexions du bloc hydraulique et de l'interrupteur SmartHitch2. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez le contact et sélectionnez la position FLOTTEMENT sur le contrôleur. 2. Remplacez le contrôleur s'il ne reste pas à la position FLOTTEMENT lorsque vous utilisez le système SmartHitch2. 3. Reportez-vous au schéma électrique du collecteur fourni dans le <i>Manuel du propriétaire</i>.

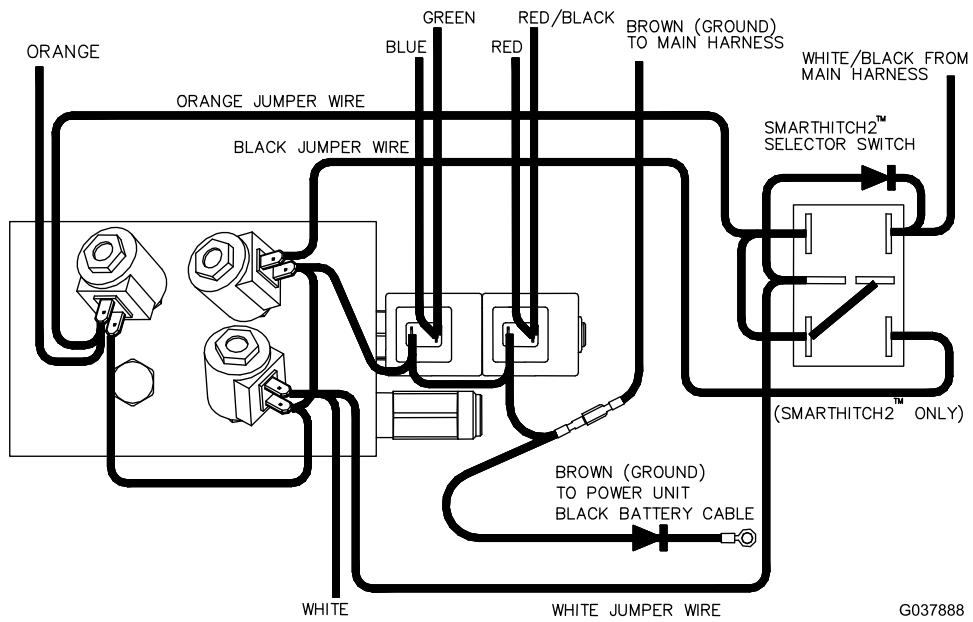
Problème	Cause possible	Mesure corrective
Les phares du chasse-neige et du camion sont allumés en même temps.	1. Vérifiez que le câblage du faisceau du véhicule est connecté aux phares du camion.	1. Consultez le schéma électrique fourni avec le <i>manuel du propriétaire</i> et vérifiez que le faisceau de câblage du véhicule n'est pas relié aux phares du véhicule.
Tout l'éclairage du chasse-neige et du camion est allumé en même temps.	1. Contrôlez les adaptateurs des phares.	1. Si les adaptateurs des phares ne sont pas installés correctement, débranchez-les et rebranchez-les comme indiqué à la section Installation du faisceau de câblage.



G037874

g037874

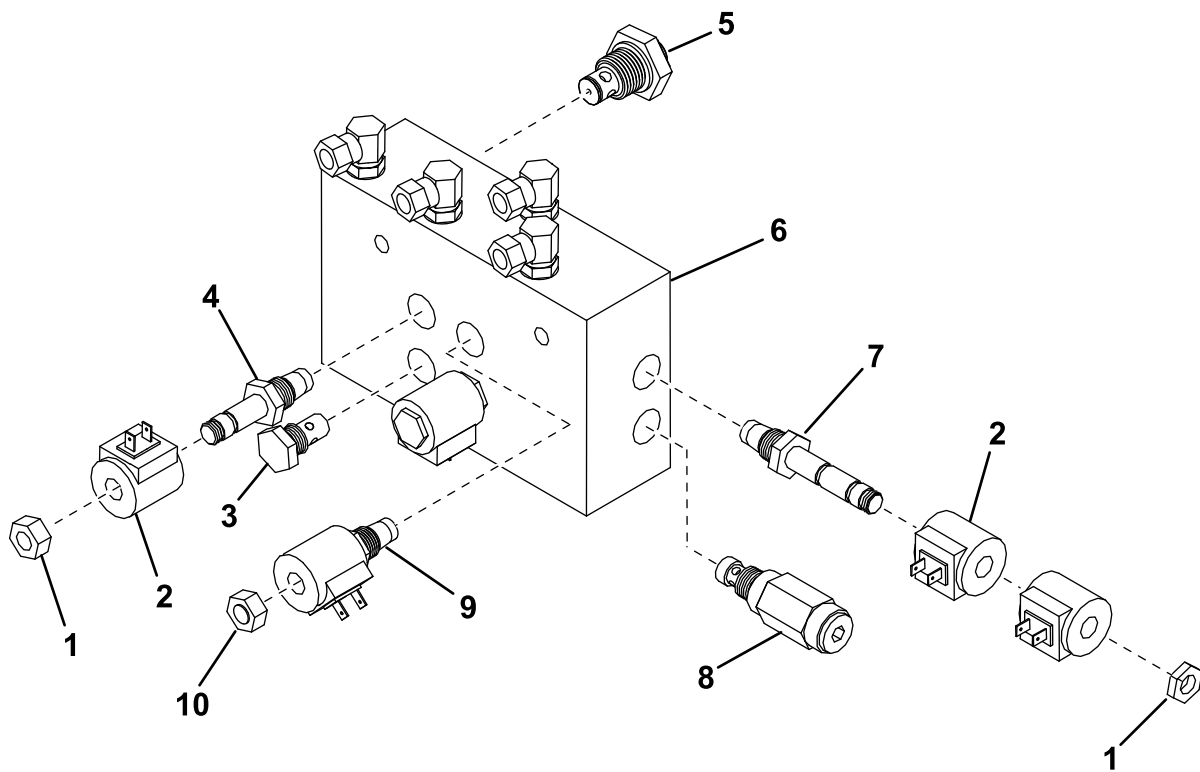
Schéma électrique côté camion (Rev. 0)



g037888

Couleur de fil	Fonction
Vert	Lame à gauche
Rouge	Lame à droite
Blanc	Levée
Orange	Descente
Rouge/noir	Lame à droite
Bleu	Lame à gauche
Noir	SmartHitch2
Marron	Sol

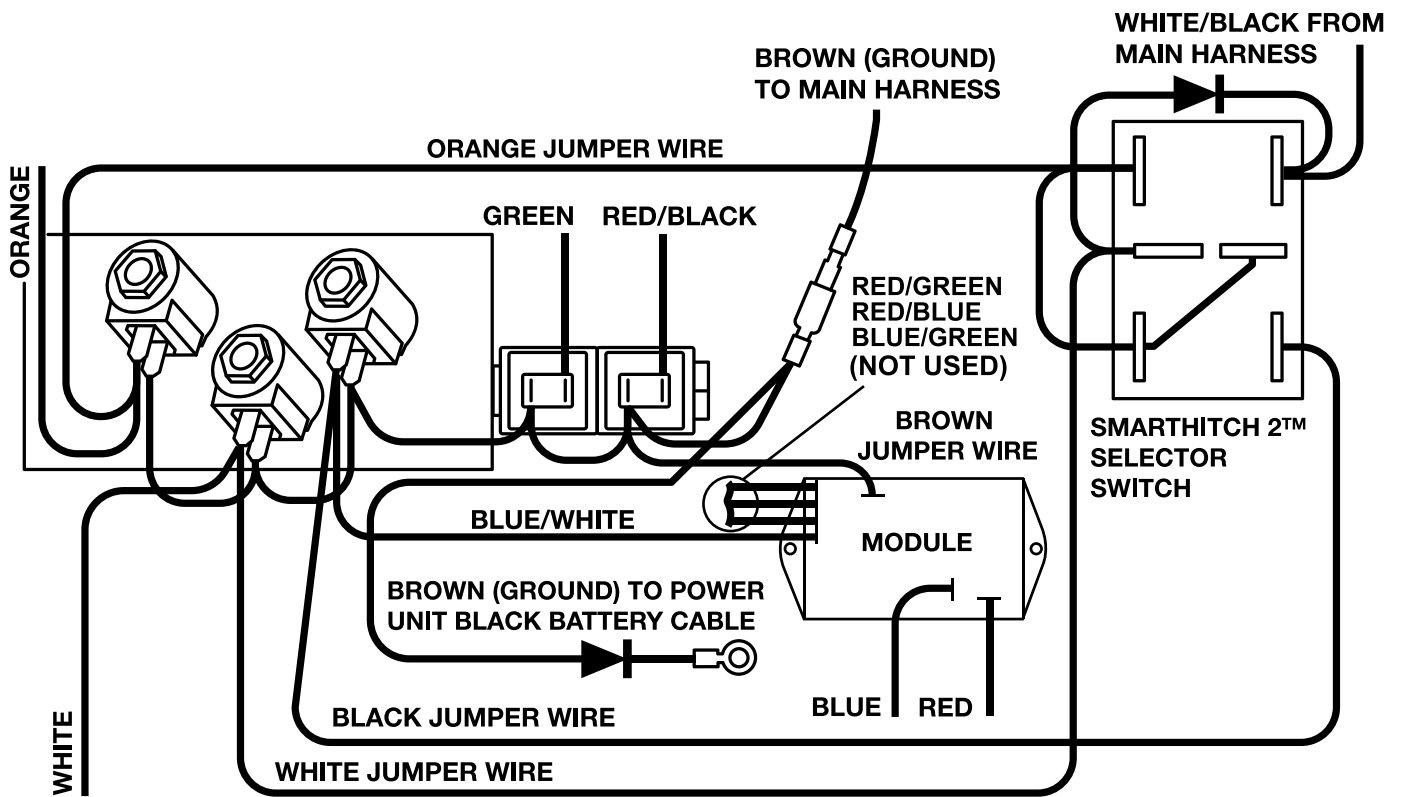
Câblage du collecteur hydraulique – chasse-neige sans système D-Force (Rev. 0)



g212234

Re-père	Réf.	Qté	Description
1	HYD07059	2	Écrou de bobine – utilisé avec vanne HYD01637 & HYD07100
2	HYD01638	5	Bobine de vanne hydraulique
3	HYD01640	1	Clapet antiretour
4	HYD01637	2	Vanne hydraulique, levée/descente de cartouche
5	HYD07048	1	Vanne hydraulique, cartouche de régulation de débit
6	HYD07122	1	Vanne hydraulique avec SmartHitch2 (rouge)
7	HYD07100	1	Vanne hydraulique, cartouche d'orientation (bobine 3 positions – 4 voies)
8	HYD07027	1	Clapet de décharge, équilibrage hydraulique (3 800 psi)
9	HYD07047	1	Vanne hydraulique, accouplement SmartHitch2
10	HYD07060	1	Écrou de bobine – utilisé avec vanne HYD07047

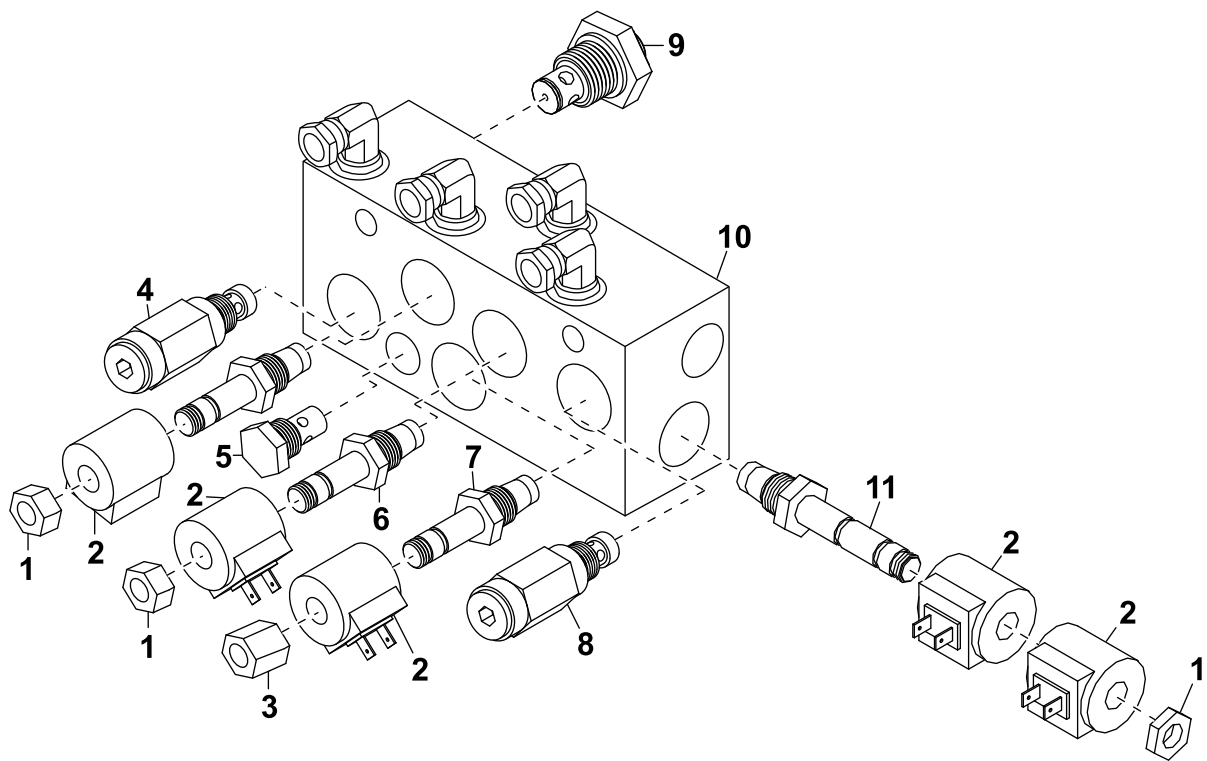
Liste de pièces pour collecteur hydraulique – chasse-neige sans système D-Force (Rev. 0)



g212706

Couleur de fil	Fonction
Vert	Lame à gauche
Rouge/noir	Lame à droite
Blanc	Levée
Orange	Descente
Rouge	Communication
Bleu	Alimentation de module
Noir	SmartHitch2
Marron	Sol
Bleu/blanc	D-Force
Rouge/vert	Non utilisé
Rouge/bleu	Non utilisé
Bleu/vert	Non utilisé

Câblage du collecteur hydraulique – chasse-neige avec système D-Force (Rev. 0)



g212249

Re-père	Réf.	Qté	Description
1	HYD07059	3	Écrou de bobine – utilisé avec vanne HYD01637 & HYD07100
2	HYD01638	5	Bobine de vanne hydraulique
3	HYD07060	1	Écrou de bobine – utilisé avec vanne HYD07047
4	HYD10174	1	Clapet de décharge, circuit hydraulique D-Force
5	HYD01640	1	Clapet antiretour
6	HYD07048	1	Vanne hydraulique, cartouche de régulation de débit
7	HYD07047	1	Vanne hydraulique, accouplement SmartHitch2
8	HYD07027	1	Clapet de décharge, équilibrage hydraulique (3 800 psi)
9	HYD07048	1	Vanne hydraulique, cartouche de régulation de débit
10	HYD10171	1	Vanne hydraulique avec SmartHitch2 (rouge)
11	HYD07100	1	Vanne hydraulique, cartouche d'orientation (bobine 3 positions – 4 voies)

Liste de pièces pour collecteur hydraulique – chasse-neige avec système D-Force (Rev. 0)

Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro

Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire d'un dépositaire Toro.

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS VOUS CONCERNANT, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITIONS COMME DÉCRIT DANS CET AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro

Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, dépositaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels

Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels

Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels

Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droits des consommateurs australiens

Les consommateurs australiens trouveront les détails relatifs aux droits des consommateurs australiens soit à l'intérieur de l'emballage soit chez leur dépositaire Toro local.

Garantie commerciale BOSS Products

Ce que couvre la présente garantie:

La présente garantie couvre les défauts de matériau et les vices de fabrication, à l'exception de ceux énoncés ci-dessous.

Qui est couvert par la présente garantie:

L'acheteur initial auprès d'un dépositaire agréé.

Durée de la présente garantie:

Produit complet: 2 ans à compter de la date d'achat.

Main-d'œuvre: 2 ans à compter de la date d'achat du produit complet.

Pièces: 1 an à compter de la date d'achat (sans main-d'œuvre).

Prestation de BOSS Products:

BOSS Products réparera ou remplacera, à son entière discrétion, les pièces défectueuses sans frais.

Procédure de demande de services sous garantie:

Pour obtenir un service sous garantie, l'acheteur doit renvoyer le produit défectueux à n'importe quel dépositaire BOSS Products agréé (de préférence celui auprès duquel a été acheté le produit) dans la période de garantie. L'acheteur doit pouvoir confirmer la date d'achat d'origine. Tous les frais de transport entre le domicile de l'acheteur et le dépositaire sont à la charge de l'acheteur. Pour trouver le dépositaire BOSS agréé le plus proche de votre domicile, appelez le numéro gratuit suivant: (800) 286-4155.

Ce que ne couvre pas la présente garantie:

1. Les pièces d'usure telles que flexibles, sabots pour chasse-neige, bords de coupe, goupilles, écrous, boulons, guides-lame, etc.
2. Les produits réparés ou modifiés par une quelconque personne autre qu'un dépositaire BOSS Products agréé.
3. Les produits qui ont fait l'objet d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'un accident, ou bien d'une installation, d'une maintenance, d'un entretien ou d'un stockage incorrects.
4. Les produits montés sur des véhicules autres que ceux répertoriés dans *la charte d'application et le guide de sélection des chasse-neige BOSS*.
5. BOSS Products décline toute responsabilité en cas de dommage à votre véhicule motorisé pouvant résulter de la fixation ou de l'utilisation d'un produit BOSS quel qu'il soit. Les risques associés au véhicule relèvent de la seule responsabilité de l'acheteur.

Limites de responsabilité de BOSS Products:

La responsabilité de BOSS Products se limite expressément à la réparation ou au remplacement des pièces défectueuses. BOSS Products décline toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects quels qu'ils soient, même si lesdits dommages sont causés par la négligence ou la faute de BOSS Products. La présente garantie est exclusive et remplace toutes autres garanties expresses et implicites y compris, mais de façon non limitative, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à une utilisation particulière.

La présente garantie ne s'applique pas si vous avez acheté votre produit pour un usage personnel, familial ou domestique. Dans ce cas, reportez-vous à la garantie du consommateur limitée de BOSS Products.

BOSS Products est une division de
The Toro® Company
P.O.Box 787 2010 The BOSS Way
Iron Mountain, MI 49801, États-Unis

(2016-2017)

Garantie du consommateur BOSS Products

Ce que couvre la présente garantie:

La présente garantie couvre les défauts de matériau et les vices de fabrication, à l'exception de ceux énoncés ci-dessous.

Qui est couvert par la garantie:

L'acquéreur initial d'un produit BOSS qui a acheté ledit produit pour un usage personnel, familial ou domestique.

Durée de la présente garantie:

Produit complet: 2 ans à compter de la date d'achat.

Main-d'œuvre: 2 ans à compter de la date d'achat du produit complet.

Pièces: 1 an à compter de la date d'achat (sans main-d'œuvre).

Prestation de BOSS Products:

BOSS Products réparera ou remplacera, à son entière discrétion, les pièces défectueuses sans frais.

Procédure de demande de services sous garantie:

Pour obtenir un service sous garantie, l'acheteur doit renvoyer le produit défectueux à n'importe quel dépositaire BOSS Products agréé (de préférence celui auprès duquel a été acheté le produit) dans la période de garantie. L'acheteur doit pouvoir confirmer la date d'achat d'origine. Tous les frais de transport entre le domicile de l'acheteur et le dépositaire sont à la charge de l'acheteur. Pour trouver le dépositaire BOSS agréé le plus proche de votre domicile, appelez le numéro gratuit suivant: (800) 286-4155.

Ce que ne couvre pas la présente garantie:

1. Les pièces d'usure telles que flexibles, sabots pour chasse-neige, bords de coupe, goupilles, écrous, boulons, guides-lame, etc.
2. Les produits réparés ou modifiés par une quelconque personne autre qu'un dépositaire BOSS Products agréé.
3. Les produits qui ont fait l'objet d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'un accident, ou bien d'une installation, d'une maintenance, d'un entretien ou d'un stockage incorrects.
4. Les produits montés sur des véhicules autres que ceux répertoriés dans *la charte d'application et le guide de sélection des chasse-neige BOSS*.
5. BOSS Products décline toute responsabilité en cas de dommage à votre véhicule motorisé pouvant résulter de la fixation ou de l'utilisation d'un produit BOSS quel qu'il soit. Les risques associés au véhicule relèvent de la seule responsabilité de l'acheteur.

Limites de responsabilité de BOSS Products:

La responsabilité de BOSS Products se limite expressément à la réparation ou au remplacement des pièces défectueuses. BOSS Products décline toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects quels qu'ils soient, même si lesdits dommages sont causés par la négligence ou la faute de BOSS Products. La présente garantie est exclusive et remplace toutes autres garanties expresses et implicites y compris, mais de façon non limitative, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à une utilisation particulière.

Législations des États:

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains États et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les États.

La présente garantie ne s'applique pas si vous avez acheté votre produit pour un usage personnel, familial ou domestique. Dans ce cas, reportez-vous à la garantie du consommateur limitée de BOSS Products.

BOSS Products est une division de
The Toro® Company
P.O.Box 787 2010 The BOSS Way
Iron Mountain, MI 49801, États-Unis

(2016-2017)